

ក្រុមប្រឹក្សានៃស្រុកមន្ទីរ
COMMISSION DES MŒURS & COUTUMES



ទស្សនាវដ្តី ជំនួយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ២២ ខែមករា លេខ ១

ព. ស. ២៥៧៦ — គ. ស. ១៩៥៤



កង្កែបសន្តិយា

ទស្សនារវីដ្ឋី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ

បោះពុម្ពផ្សាយអំពីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា	បញ្ជីរឿង	ទំព័រ
------------	----------	-------

— បធានកថា	ព្រះទេពមុនី យូរ- ប៉ុណ្ណា	៣
— មនុស្សយើងមិនដុតពីទុក្ខ	លោកប៊ូ-ប៊ូ	១៤

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

— ភាគរកាពខាងពុទ្ធសាសនា	លោក ប៊ូ-ប៊ូ	១៧
— ព្រះរាជោវាទ	អ្នកស្រី ឆាំ- ធី	២៤
— ការបណ្តុះនិស្ស័យ (តមក)	ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ប៊ុំង - ប៉ម	៣០
— រឿងសាមកុក (តមក)	ឧកញ៉ា ឡូ - កន	៣៦
— ទាលៈនឹងទមយន្តី	អ្នកស្រី ស្រីន សារីយ៉ាត់	៤៦
— រឿងចិញ្ចៀនទិញ (តបប់)	អ្នកស្រី ស្រីន សារីយ៉ាត់	៥១
— រឿងប៊ូលនិងវិស៊ីនី (តបប់)	លោក ផេង - ជ្រីវី	៦៦

កំណត់និងប្រវត្តិការណ៍

— បុណ្យឈាបនកិច្ចសព្វសាសនា រ៉ុត ...	ព្រះគ្រូសង្ឃសន្តា បុណ្យ-សម្ភាជ	៧៧
------------------------------------	--------------------------------	----

KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire éditée par l'Institut Bouddhique.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE RELIGIEUSE

- Padhanakatha Vén. YOU-PONN 3
- L'homme ne peut se libérer
de la souffrance M. BOU-PO 14

PARTIE LITTÉRAIRE

- La Solidarité selon la religion
bouddhique M. BOU-PO 19
- Brah Rajovada Mme CHHAM-CHHOM 24
- Education morale (suite) . . . Vén. PEUNG-PAM 30
- Histoire de SAMKOK (suite) . . Oknha NOU-KAN 36
- Nala et Damayanti Mme SRIN-SARIS-YANN 46
- La bague magique (suite et fin) Mme SRIN-SARIS-YANN 51
- Paul et virginie (suite et fin) . M. PHENG-CHRIEU 66

NOTES ET CHRONIQUES

- Incinération de Mme RITH . . . Vén PONN-SOMPHEACH 78

Prix d'abonnement annuel (comprenant 12 numéros): 200\$00

បឋានកថា

ព្រះទេពមុនី យូរ-ប៉ុណ្ណោះ ក្រុមដំណុំព្រះត្រៃបិដក
រៀបរៀង

នមោ តស្ស ភគវិតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស

សូមនមស្សការចំពោះព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានជោគព្រះអង្គនោះ
(ព្រមទាំងព្រះធម៌ និងព្រះអរិយសង្ឃ ដោយសេចក្តីគោរព) ។

វេលានេះ នឹងសំដែងអំពីបឋានកថា គបស្នងធួនសទ្ធិនៃសាធុជន
អ្នកជ្រះថ្លាក្នុងព្រះបរមពុទ្ធសាសនា ដូចតទៅនេះ ៖

បឋានៈ ប្រែថា “សេចក្តីព្យាយាម” គឺព្យាយាមញ៉ាំង
សាធារណប្រយោជន៍ទាំងបច្ចុប្បន្នទាំងបរលោក ឬញ៉ាំងប្រយោជន៍ផ្ទាល់
ខ្លួនឲ្យកើតឲ្យមានឡើង ហៅថា បឋានៈ ។

បឋានៈ នោះមាន ៤ យ៉ាងគឺ

- ១- សំរិទ្ធិប្បឋានៈ ព្យាយាមប្រយ័ត្នមិនឲ្យបាបកើតឡើង
- ២- បហានប្បឋានៈ ព្យាយាមលះបាបដែលកើតឡើងហើយ
- ៣- ភារិសាបឋានៈ ព្យាយាមធ្វើកុសលឲ្យកើតមានឡើង

៤- អនុវត្តិសាស្ត្រ: ព្យាយាមរក្សាកុសលដែលកើតឡើង

ហើយ ។

បឋាន: ទាំង ៤ យ៉ាងនេះ បើសំដែងរួមដោយកិច្ចមាន ២ យ៉ាងគឺ:

១- បហានកិច្ច កិច្ចដែលត្រូវលះបង់

២- ភារវិភាគកិច្ច កិច្ចដែលត្រូវចំរើន ។

អធិប្បាយ: បហានកិច្ច “កិច្ចដែលត្រូវលះបង់” នោះគឺលះបង់
នូវអំពើបាប; ពាក្យថាបាប សំដៅយកអំពើអាក្រក់ព្យាយាម កាយទុច្ច-
រិត ព្យ វចីទុច្ចរិត ៤ មនោទុច្ចរិត ព្យ ។ កម្មដ៏ណាមកទាំង ព្យ នេះ
សុទ្ធតែជាបាបទាំងអស់ ។ ក្នុងបាលីមានសំដែងអំពើបាប ព្យ ពួកនេះ
ច្រើនជាងចំណែកដទៃ ព្រោះបាបអម្បាលនេះ ជាប្រធានរបស់បាប
ទាំងពួង; សូម្បីបាបដទៃ ក៏រួមចូលក្នុងបាបព្យពួកនេះដែរ ។

បណ្តាបាបទាំងប៉ុន្មានដែលបានពោលមកនេះ ឥតមានចំណែក
ណាមួយដែលជារបស់គួរធ្វើ គួរប្រព្រឹត្តសោះឡើយ ។ សមដូចព្រះ
ពុទ្ធដ៏កាន់ព្រះភគវន្តមុនីដែលត្រាស់នឹងព្រះអានន្ទថា “ម្ចាស់អានន្ទ!
តថាគតហៅ កាយទុច្ចរិត វចីទុច្ចរិត មនោទុច្ចរិត ថាជាកិច្ចដែល
បុគ្គលមិនគួរធ្វើដោយដាច់ខាត” ។ កាលបើបុគ្គលណាមួយដែល
ធ្វើអករណីយកិច្ចនោះដោយ កាយ វចា ចិត្ត ហើយ ត្រូវដឹងខ្លួនចុះ
ថាមុខជានឹងមានទោសពុំខាន ។

ឯពោសប្រព្រឹត្តទុច្ចរិតនោះ មាន ៥ យ៉ាងគឺ

- ១ - សូម្បីខ្លួនឯងក៏តិះដៀលខ្លួនឯងដែរ
- ២ - លោកអ្នកចេះដឹងរិះគន់មើល រមែងតិះដៀលបាន
- ៣ - ក្មេងឈ្មោះអាគ្រក់ រមែងល្បីឮខ្លួនខ្មាយទៅសព្វទិស
- ៤ - វង្វែងភ្លេចស្មារតីក្នុងពេលដែលទៀបស្លាប់
- ៥ - ខាងមុខអំពីទំលាយខ្លួនទៅ រមែងទៅកើតក្នុងទុគ្គតិ ។

បុគ្គលណាធ្វើបាបដូចបានពោលមកនេះ រមែងក្លាក្រហាយក្នុងលោកទាំងពីរ គឺក្នុងលោកនេះ កើតទុក្ខក្លាក្រហាយដោយគិតថា អាត្មាអញបានធ្វើបាបដូច្នោះ ។ ។ លុះច្បាតចាកលោកនេះទៅហើយ រឹងរឹតតែក្លាក្រហាយជាងនេះទៅទៀត ។

ព្រោះហេតុនោះ បានជាព្រះអរហិសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ត្រាស់ថា បាបនេះជាអំពើមិនគួរធ្វើ មិនគួរប្រព្រឹត្តឡើយ ។

ភារិសាកិប្ប “ភិច្ចដែលគួរចំរើន” នោះ គឺកម្មដែលកំចាត់បង់ខ្យល់សេចក្តីអាគ្រក់ ហៅថាកុសល, ការដែលព្យាយាមធ្វើកុសលឲ្យកើតឲ្យមានឡើងហៅថា បំពេញកុសលឲ្យបរិបូណ៌ ។ កុសលនោះ បើសំដែងដោយបូសគល់ បានដល់ អំណោយ ការមិនចំពាក់ចិត្តនឹងទ្រព្យសម្បត្តិ គឺមិនចង់បានខ្យល់ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកដទៃ មិនលួចលាក់ឆក់ដណ្តើមបំបាត់ប្រវត្តាន៍ សន្តត់សន្តិទីបដាន់យកទ្រព្យសម្បត្តិរបស់គេ

ដោយឥតមេត្តា, អំពៅលោ មិនប្រទុស្ត គឺមិនខឹងមិនរករឿងរកហេតុអ្នក
ដទៃឲ្យគេដល់នូវសេចក្តីវិនាស, អម្មោហោ មិនរង្វឹងក្រេបស្មារតី
ដោយអ្នកដទៃគេគម្រាម កំហែង បំភាន់គំនិតជាដើមឡើយ ។

មួយទៀត កុសលនេះបើសំដែងដោយទីកើតមាន ១០ ប្រការ គឺ

១ - ការឲ្យនូវវត្ថុដ៏គួរដល់បុគ្គលដែលគួរឲ្យដោយសេចក្តីសង្រ្គោះ
ឬបូជាគុណមានឲ្យដល់មនុស្សកំសត់ទុគ្គត ឬបូជាដល់អ្នកមានសីលធម៌
នឹងមាតាបិតាជាដើម ហៅថា ទានៈ ។

២ - ការរៀបចំការអំពើគាត្រក៏ដែលកើតអំពី កាយ វាចា មាន
រៀបចំវារៈជាដើម ហៅថា សីលៈ ។

៣ - ការធ្វើចិត្តឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ចាកអកុសលធម៌ មាននិវរណធម៌
ជាដើម ដោយសមថវិធីនឹងវិបស្សនាវិធី ហៅថា ការវិនា ។

៤ - ការទុំទុំរោមអស្មិមានៈដែលកើតមានក្នុងចិត្ត ដោយសេចក្តី
កោតក្រែង ចំពោះបុគ្គលដែលគួរកោតក្រែង គឺជនដែលចំរើនដោយ
ជាតិ ដោយវ័យ ដោយគុណ ហៅថា អបចាយនៈ ។

៥ - ការជួយខ្វល់ខ្វាយក្នុងកិច្ចការកុសល ហៅថា វេយ្យាវច្ចៈ ។

៦ - ការឲ្យនូវចំណែកបុណ្យដែលខ្លួនបានធ្វើហើយ ដល់អ្នកដទៃ
ដោយមេត្រិចិត្ត ដើម្បីឲ្យគេត្រេកអរតាម ហៅថា បត្តិទានៈ ។

៧ - ការអនុមោទនាត្រឹមត្រូវតាមខ្យល់សេចក្តីល្អរបស់អ្នកដទៃដែល
គេបានធ្វើហើយ ដោយចិត្តដែលប្រាសចាកសេចក្តីច្រណែនឈ្នានីស
ហៅថា បត្តានុមោទនា ។

៨ - ការវិនិច្ឆ័យបង្កាត់បង្រៀនប្រយោជន៍អ្នកដទៃ ឲ្យចេះ
ចំណេះវិជ្ជាដែលឥតទោស ឬពន្យល់ប្រាប់ក្នុងផ្លូវលោកផ្លូវធម៌ ឲ្យស្គាល់
កិច្ចការធ្វើ និងមិនធ្វើ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីសុខ - ចំរើនក្នុង
បច្ចុប្បន្ននេះ រហូតដល់សម្បត្តិស្និទ្ធ សម្បត្តិព្រះនិព្វានជាទីបំផុត
ហៅថា ធម្មទេសនា ។

៩ - ការតាំងចិត្តស្តាប់ធម៌ ស្តាប់ពាក្យធម៌ ពាក្យប្រៀនប្រដៅ
ដោយប្រុងឲ្យចេះចាំស្តាប់ធ្វើកើត និយាយបាន ហៅថា ធម្មស្សវនៈ ។

១០ - ការធ្វើទិដ្ឋិ គឺសេចក្តីយល់ឃើញរបស់ខ្លួនឲ្យត្រូវតាមគន្លង
ធម៌ដែលពិតមែន ហៅថា ទិដ្ឋិជ្រកម្មៈ ។

អំពើទាំង ១០ ប្រការនេះ ហៅថាបុញ្ញកិរិយាវត្ថុ គឺជាទីកន្លែង
សម្រាប់កើតបុណ្យ ។ បុគ្គលណាបានធ្វើកុសលដូចបានពោលមកនេះ,
បុគ្គលនោះវេមន៍បាននូវអាទិសង្សៈ ៥ យ៉ាង គឺ:

១ - សូម្បីខ្លួនឯងក៏សរសើរខ្លួនឯង

២ - អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយលោកពិចារណាឃើញតាមការពិតហើយ
លោកវេមន៍សរសើរ

៣- មានកិត្តិស័ព្ទពិរោះល្បីខ្លះខ្លះទៅសព្វទិស

៤- មិនវិន្ទន៍ភ្លេចស្មារតីក្នុងពេលធ្វើមរណកាល

៥- រមែងទៅកើតក្នុងសុគតិ ។

បហានកិច្ច នឹង ការនាកិច្ចដែលបានសំដែងមកនេះ ជាដំណើរខាង
 ផ្លូវធម៌ បើជាខាងផ្លូវលោកវិញ សំដៅយកការលះបង់នូវបូកពា មារយាទ
 អាគ្រក់ ក្រអឺតក្រអោង កោងកាច ខ្លួលច្រមុស ដើរលេងស៊ីផឹក បាយ
 វាយទ្រព្យសម្បត្តិឥតប្រយោជន៍ ឥតសណ្តាប់ធ្នាប់ ធ្វើចោរកម្មលួច
 ប្លន់ឆក់ដំណើម រឹបជាខំសង្កត់សង្កិនយកធនធានអ្នកដទៃជាដើម ។
 អំពើអសំនេះ សុទ្ធតែជាអំពើនាំឲ្យថោកទាបទ្រទន់ខ្សោយឲ្យអាប់រស្មីដល់
 ខ្លួនឯង នឹងប្រទេសជាតិ មាតុភូមិ ជាអំពើនាំឲ្យលោកតិរៀល;
 បុគ្គលអ្នកស្រឡាញ់សេចក្តីលក្ខរលះបង់ចោល ។

ព្រោះហេតុនោះ យើងកើតមកជាមនុស្សម្នាក់ៗ ក្នុងលោកសន្និវាស
 នេះ មានអវយវៈគ្រប់គ្រាន់ មិនរីកលវិការៈ ដោយអាយតនៈណា
 មួយ គួរតែមានព្យាយាមបំពេញកិច្ចរបស់ខ្លួនឲ្យគ្រប់គ្រាន់ កុំពឹងផ្អែក
 ទៅលើរូបបុគ្គលណាមួយឲ្យគចិញ្ចឹមខ្លួននោះ មិនបានសម្រេចប្រយោជន៍
 ទេ, ព្រោះរូបនីមួយៗសុទ្ធតែមានសេចក្តីសុខទុក្ខជាប់ទាក់ទងដោយរាង
 កាយ, បូកមានរាងកាយជាទីអាស្រ័យនៅនៃសេចក្តីសុខទុក្ខ ដូចជា
 គេហដ្ឋានជាទីអាស្រ័យនៅនៃមនុស្ស, ជីវិតសោតទៀតដែលនឹងកាំង

នៅបាន ក៏ព្រោះអាស្រ័យរាងកាយ ការគ្រប់គ្រងចិត្តរាងកាយឲ្យ
 បានធាតុដ៏មាំមួនខ្លាំងពូកែទៅបាន ក៏ព្រោះអាស្រ័យសេចក្តីព្យាយាម
 ស្វែងរកអាហារ, កាលបើប្រាសចាកអាហារហើយ សន្តតិរូបគឺរូប
 ដែលចំរើនជាប់តទៅក៏ឈប់ចំរើន ទាំងជីវិតសោតទៀត ក៏តាំងនៅបាន
 ដោយកម្រ ។ អាហារនេះជាបឋមសំខាន់បំផុត សម្រាប់បម្រើជីវិត
 ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ, សមដូចបាលីថា សព្វេសត្តិ អាហារដ្ឋិតិកា
 “ ពួកសត្វកល្បរូបដែលមានជីវិតរស់នៅបាន ក៏ព្រោះអាហារ ” ។ វត្ថុ
 ឯទៀតៗ ក្រៅពីអាហារនោះមានច្រើន ដូចយ៉ាងលំនៅជាទីជ្រកកោន
 សំពត់សម្រាប់ស្ងៀកដណ្តប់ ថ្នាំសម្រាប់កែរោគក្នុងពេលដែលត្រូវការ
 ប៉ុណ្ណោះជាដើម, វត្ថុទាំងអម្បាលនេះ សុទ្ធតែជាបឋមជួយឧបត្ថម្ភទប់-
 ទល់ជីវិតទាំងអស់, បើប្រាសចាករបស់ណាមួយហើយ ជីវិតវែមនឹង
 នៅបានដោយលំបាក ។

សូមទាញរឿងមហាជនកមកសំដែងក្នុងទីនេះ ដើម្បីឲ្យឃើញ
 អាទិសន្យានៃសេចក្តីព្យាយាម ។

ព្រះពោធិសត្វព្រះនាម មហាជនក កាលលាមាតាចុះសំរៅទៅជួញ
 ជាមួយនឹងពួកឈ្មួញ, លុះដល់កណ្តាលមហាសមុទ្រ សំរៅក៏ធ្លុះធ្លាយ
 ទៅដោយត្រូវខ្យល់ព្យុះខ្លាំង, ពួកឈ្មួញទាំងអស់ក៏ស្លាប់អស់ទៅ ។
 ចំណែកខាងព្រះពោធិសត្វ មិនភ័យភិតភ័យស្លាប់នឹងសេចក្តីស្លាប់ឡើយ,

លោកនឹកដល់គុណមាតាបិតា នឹង គុណសីលដែលធ្លាប់បានប្រព្រឹត្តមក
ហើយក៏លោកចេញអំពីសំពៅប្រឹងហែលសំដៅទៅរកក្រើយម្ខាង អស់
ចំនួន ៧ ថ្ងៃ, លុះដល់ថ្ងៃទុរបានថ លោករក្សាខ្លួនទុរបានថសីលទាំង
កំពុងព្យាយាមហែលក្នុងមហាសមុទ្រ ។

ពេលនោះ មានទេពធីតា ១ អង្គឈ្មោះ មណីមេឡា នៅរក្សា
មហាសមុទ្រ បានឃើញព្រះពោធិសត្វប្រឹងព្យាយាមហែលមិនមានឈប់
យ៉ាងនេះ ក៏ស្រែកសួរថា:

‘អ្នកណាទេ? កាលបើមិនឃើញខ្ញុំកោះក្រើយសោះ ម្តេច
ក៏ខំប្រឹងហែលក្នុងកណ្តាលមហាសមុទ្រ តើអ្នកដឹងខ្ញុំប្រិ-
យោជន៍ដូចម្តេច បានជាខំប្រឹងព្យាយាមហែលម្ល៉េះ?’ ។

ព្រះជនកពោធិសត្វតបថា:

“ម្ចាស់ទេវតា! ខ្ញុំពិចារណាខ្ញុំវត្តនៃសត្វលោក នឹងអាទិសង្ស័
នៃសេចក្តីព្យាយាម ព្រោះហេតុដូច្នោះ ខ្ញុំបើទុកជាមិនឃើញ
ខ្ញុំកោះក្រើយក៏ដោយចុះ ក៏នៅតែប្រឹងព្យាយាមហែលក្នុង
កណ្តាលមហាសមុទ្រ (ទុកជាតម្រាមដល់លោក ស្លាប់ពេល
ណាឈប់ពេលនោះ មិនលះបង់ខ្ញុំសេចក្តីព្យាយាមទេ)” ។

នាងទេពធីតាពោលថា:

“ត្រើយមហាសមុទ្រជ្រៅក្របមាណមិនបាន មិនប្រាកដ
ដល់អ្នកណា ការព្យាយាមតាមកម្លាំងបុរស ក៏ជាការឥតអំ
ពើដល់អ្នកនោះ អ្នកមិនដល់ត្រើយទេមុខជានឹងស្លាប់ ក្នុង
កណ្តាលមហាសមុទ្រនេះតុំខានឡើយ ” ។

ព្រះជនកតបថា :

“ បុគ្គល (កំពុងព្យាយាម ស្នូម្បីនឹងស្លាប់) ក៏បាន
ឈ្មោះថាជាអ្នកមិនមានបំណុល គឺពួកញាតិពួកទេវតានឹង
មាតាបិតាមិនបានតិះដៀលឡើយ បុគ្គលនោះ កាលបើ
បានធ្វើកិច្ចរបស់បុរសហើយ រមែងមិនក្តៅក្រហាយក្នុងពេល
ខាងក្រោយឡើយ ” ។

នាងទេពធីតាពាលទៀតថា :

“ ការងារណាមិនសម្រេចដោយសេចក្តីព្យាយាមទេ ការងារ
នោះទៅជារបស់ឥតដល់ មានតែសេចក្តីលំបាកជាកម្រៃ
សេចក្តីស្លាប់រមែងសម្រេចដល់បុគ្គលណា បុគ្គលនោះនឹង
មានប្រយោជន៍ដូចម្តេច ដោយការព្យាយាមនោះ ” ។

ព្រះជនកតបថា

ម្ចាស់ទេវតា ! បុគ្គលណាដឹងច្បាស់ថា ការងារមានទី
បំផុតក្រៃពេកមិនសម្រេចទេ ហើយលះបង់ចោលបែរជា

រក្សាជីវិតរបស់ខ្លួនទៅវិញ ក៏បន្ថយនូវសេចក្តីព្យាយាមចោល
 ចេញ, បុគ្គលនោះគង់នឹងដឹងនូវផលនៃសេចក្តីខ្ជិលច្រអូស
 នោះពុំខានឡើយ ។ ម្ចាស់ទេវតា ! បុគ្គលពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ
 កាលបើឃើញនូវផលនៃសេចក្តីប្រាថ្នាហើយ វាមិនប្រកប
 នូវការងារទាំងឡាយ ការងារទាំងនោះ ទោះបីសម្រេចក្តីមិន
 សម្រេចក្តី គួរតែចង់ប្រឹងព្យាយាមកុំខាន ។ ម្ចាស់ទេវតា !
 ក្រែងអ្នកបានឃើញនូវផល នៃសេចក្តីព្យាយាមជាក់ច្បាស់
 ដោយខ្លួនឯងដែរឬ? ជនទាំងឡាយដទៃទៀត ។ លិចចុះក្នុង
 មហាសមុទ្រអស់ហើយ មកពីមិនមានសេចក្តីព្យាយាម,
 ឯខ្ញុំតែម្នាក់ឯងទៅដល់កំពុងហែលចូលក្នុងមហាសមុទ្រ ទាំង
 បានឃើញអ្នកដែលស្ថិតនៅក្នុងទីជិតខ្ញុំ, ខ្ញុំនេះនឹងព្យាយាម
 តាមសមគួរដល់សេចក្តីអង់អាច នឹងសមគួរដល់កំឡាំង,
 កាលបើខ្ញុំបានដល់ត្រើយនៃមហាសមុទ្រហើយ ខ្ញុំនឹងធ្វើនូវ
 សេចក្តីព្យាយាមដែលបុរសគប្បីធ្វើនោះ ឲ្យបានសម្រេចជា
 ភ័យ្យភាព ។

លុះព្រះជនកពោធិសត្វពោលតែប៉ុណ្ណោះហើយ, ទេពធីតាក៏ស្ទុះទៅ
 ចាប់ដៃព្រះពោធិសត្វ កើចទាញនាំយកទៅដាក់ដល់មិថិលានគរ, មិន
 យូរប៉ុន្មាន ព្រះពោធិសត្វក៏បានសោយរាជ្យក្នុងនគរនោះឯង ។

នាំរឿងរ៉ាវមកប៉ុណ្ណោះដើម្បីឲ្យឃើញថា គុណសម្បទានៃសេចក្តី

ព្យាយាមនេះ អាចឲ្យសម្រេចផលដល់បុគ្គលអ្នកមានសមត្ថភាព ។
បុគ្គលណា កាលបើមានសេចក្តីពេញចិត្តក្នុងការបំពេញកិច្ចរបស់ខ្លួន
ហើយព្យាយាមបំពេញកិច្ចនោះ ក៏បានឈ្មោះថាប្រសើរជាទីបំផុត ។
ខ្លួនស្ងប់ចាត់ទៅមែនតែក្តីឈ្មោះនៅល្អ, ខ្លួនស្ងប់ទៅចុះ កុំឲ្យភែត
ស្ងប់សេចក្តីព្យាយាម ។ សមដូចពុទ្ធភាសិតថា រូបំ មិយ្យតិ មច្ចានំ
តាមគោត្តំ ន មិយ្យតិ រូបនៃសត្វទាំងឡាយមែនស្ងប់ទៅ តែនាម
នឹងគោត្រមិនស្ងប់ឡើយ ។ រឺយេន ទុក្ខមប្តេតិ គេឆ្លងនូវសេចក្តី
ទុក្ខបានដោយសេចក្តីព្យាយាម ។

សំដែងអំពីបទនេះថាចប់តែប៉ុណ្ណោះ, ។

សូមថ្វាយព្រះរាជកុសលចំពោះព្រះករុណា ជាម្ចាស់ដ៏វិត សូមព្រះ
អង្គស្ថិតនៅក្នុងសិររាជសម្បត្តិអស់កាលដ៏យូរអង្វែងទៅ! នឹងសូមឲ្យអស់
លោកជាពលរដ្ឋធំ-តូច ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ
ទាំងមូល បានសេចក្តីសុខចំរើនជាភិយ្យភាព! ។

មនុស្សយើងមិនដុតតំធុត្ត (១)

យុគបណ្ណានុក្សប្តី-ប្តី រៀបរៀង

ជីវិតរបស់យើងទាំងឡាយដែលមិនសប្បាយរីករាយមិនស្រស់បស់

នោះ ជាគ្រឿងចង្អុលបង្ហាញឲ្យដឹងថា “យើងរាល់គ្នារងទុក្ខ” ។

ហេតុអ្វីបានជាយើងរងទុក្ខ?

ហេតុតែជីវិតរបស់យើងគ្មានឥស្សរភាព ។

ហេតុអ្វីបានជាជីវិតរបស់យើងគ្មានឥស្សរភាព?

ហេតុតែយើងជាប់ចំណង ១០ ប្រការ ។ ចំណងទាំង១០នោះ

ចងគ្រឿងយើងជាប់ណាស់ ប៉ុន្តែវាបន្ទាយឲ្យរង បណ្តាយឲ្យយើងដើរ

ត្រាច់ទៅបានតាមទំនើងចិត្ត តែក្នុងកំរិតរងនៃខ្សែដែលអនុញ្ញាតឲ្យយើង

ដើរប៉ុណ្ណោះ យើងនឹងដើរឲ្យហួសចេញក្រៅកំរិតខ្សែនោះទៅទៀតមិន

បានទេ ប្រៀបដូចគោដែលគេចងនឹងស្នឹងហើយចេះតែដើរក្រឡឹងជុំវិញ

ស្នឹងដូច្នោះ ។

ចំណងទាំង ១០ នោះ គេវេញបញ្ចូលគ្នាជាខ្សែ១ធ្នូង ចុងខ្សែ

ម្ខាងចងគ្រឿងខ្លួនយើងជាប់ ចុងខ្សែម្ខាងទៀតចងធ្លាក់នឹងបង្កើលគ្រាក

មួយដ៏រឹងមាំមួនក្រៃលែង បើខ្សែនោះមិនទាន់សឹកជាប់ដរាបណា ជីវិត

១ អធិប្បាយអំពីធម៌ ១០ ជាច្រើនចងក្រៀមមនុស្ស (សំយោងទំ ១០) ពាមច្បាប់ពុទ្ធសាសនា
លេខ ម. ៤៣៥ ទំព័រ ៦០៦... ។

របស់យើងក៏គ្មានឥស្សរភាពដរាបនោះជាដាច់ខាត ហេតុនេះហើយបានជា
យើងមិនផុតពីទុក្ខ នេះជាពាក្យឆ្លើយតបនឹងប្រិស្នាខាងដើម ។

ឯចំណង់ទាំង១០ ប្រការនោះ វាចេះធ្វើឲ្យបាយកលច្រើនយ៉ាង
ណាស់ វាចង់យើងមិនឲ្យដឹងខ្លួនសោះ វាចេះធ្វើមាយាប្រលោមល្អ
លោមយើងឲ្យស្ងួតចិត្តទៅតាមវា វាចេះធ្លុះវិញ្ញាណយើងឲ្យមើលឃើញខ្លួន
វាថាជាវិទ្យុមានសស្សៈរកងកងដាំសុទ្ធតែត្បូងពេជ្រ យើងកើតចិត្តប្រតិព័ទ្ធ
ស្នេហានឹងវាក្រេចស្មារតីសិប្បជីវិត លុះវាដឹងថាយើងក្រេចខ្លួនហើយវាទង់
ទាញយើងសន្សឹមៗ បន្តិចម្តងៗ ឲ្យយើងធ្លាក់ខ្លួនទៅជាអ្នកទោសរបស់វា
ឲ្យយើងទៅជាទាសភាពរបស់វា ហេតុនេះហើយបានជាជីវិតយើងគ្មាន
ឥស្សរភាព ។

ចំណង់ទាំង ១០ ប្រការនោះ លោកអ្នកប្រាជ្ញខាងព្រះពុទ្ធសាសនា
ឲ្យឈ្មោះតាមភាសាបាលីថា សិរិយោជិនិៈ ប្រែថា “គ្រឿងចង់មនុស្ស
សត្វ”, មាន ១០ ប្រការគឺ ៖

បំណងទី១.— សេចក្តីសំគាល់ខុសក្នុងរាងកាយទាំងមូលថា
រូបរាងកាយនេះមានខ្លឹមសារ នឹង សំគាល់ថាខ្លួនយើងមានអំណាច
ពេញលេញ អាចបង្កាបបញ្ឈារូបរាងកាយខ្លួនឯងឲ្យបានដូចចិត្តប្រាថ្នា
របស់ខ្លួន ហើយប្រកាន់យករាងកាយទាំងមូលនោះថាជារបស់ខ្លួនជា
ដើម, តាមការពិត គំនិតដែលសំគាល់ដូច្នោះខុសស្រឡះទាំងអស់ ។

វិទ្យានេះភាសាបាលីហៅថា សក្កាយទិដ្ឋិ “សេចក្តីយល់ឃើញថា
រាងកាយជាវរបស់ខ្លួនយើង” ។

បំណងទី ២ .— សេចក្តីសង្ស័យថា ការរើខ្លួនឲ្យផុតពីការ
ដេកលក់ គឺសេចក្តីប្រមាទស្រវឹង, សេចក្តីល្អប្រពៃដែលអាចជប់ជីវិត
ឲ្យស្រស់ថ្លាបាន, ការធ្វើដំណើរជីវិតត្រង់ទៅកាន់វិថីនៃសេចក្តីបរិសុទ្ធ
មានពិតមែនឬ ឬក៏គ្មានទេ ។ វិទ្យានេះភាសាបាលីហៅថា វិបិកិញ្ញា
“សេចក្តីសង្ស័យ” ។

បំណងទី ៣ .— ការមិនយល់ច្បាស់លាស់ ចូលចិត្តមិនត្រង់
មិនត្រូវក្នុងការទូន្មានហាត់ពត់កាយវាចាឲ្យល្អបរិសុទ្ធ នឹងមិនយល់ច្បាស់
នូវសេចក្តីរៀបរយដែលជាប់ទាក់ទងនឹងការហាត់ពត់កាយវាចា ត្រឡប់
ជាវង្វេងយល់ខុសថា អំពើនោះ ។ ជាអំពើឲ្យកើតបុទ្ធិខ្លាំងពូកែ ឲ្យមាន
សេចក្តីសក្តិសិទ្ធិ ឯខ្លួននឹងស្អាតបរិសុទ្ធបាន ក៏ព្រោះវត្ថុសេចក្តីសក្តិសិទ្ធិ
នោះឯងជាដើមចម ។ វិទ្យានេះភាសាបាលីហៅថា សីលពត្តិបរាមាសៈ
“ការបោះបង្គោលក្នុងសីលនឹងវត្ត” ។

បំណងទី ៤ .— ដំរេកក្នុងការម្នាក់ជាទីស្រឡាញ់ ដែលមាន
កំដៅយ៉ាងខ្លាំងក្លា ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ហៅថា រាគគ្គិ “ភ្លើងភ័កភ័ក” ។
វិទ្យានេះភាសាបាលីហៅថា កាមវាទិ: “សេចក្តីដំរេកក្នុងកាម” ។

បំណងទី៥.— សេចក្តីថ្នាំដ៏ថ្លាក៏នៃចិត្តក្នុងកាលមានសេចក្តីក្រោធ
ចូលមកគ្របសង្កត់ ។ ខ្សែនេះភាសាបាលីហៅថា បដិឃៈ “សេចក្តី
ភ្លើមឬថ្នាំដ៏ថ្លាក៏នៃចិត្ត” ។

បំណងទី៦.— ចិត្តដែលជាប់ជំពាក់ក្នុងរូបធម៌ឬរូបកតាមដែល
ហួសទៅ ទាល់តែឃើញថារូបនោះជាបេសុគ្គរត្រេកអរហើយក៏មានចិត្ត
ជាប់ស្អិត ។ ខ្សែនេះភាសាបាលីហៅថា រូបវាទិ ដំរេកក្នុងរូប” ។

បំណងទី៧.— ចិត្តជាប់ជំពាក់ក្នុងអារម្មណ៍ដែលមិនមានរូប
ប្រាកដ ត្រាន់តែមានឈ្មោះជាគ្រឿងដឹង ទាល់តែឃើញថាអារម្មណ៍
ទាំងនោះគួរត្រេកអរហើយជាប់ចិត្តស្អិតទៅ ។ ខ្សែនេះភាសាបាលីហៅថា
អរូបវាទិ “ដំរេកក្នុងអរូប” ។

បំណងទី៨.— សេចក្តីសំគាល់ខ្លួនឯងថា ខ្លួនយើងជា
មនុស្សម្នាក់ដែរ ហើយយកខ្លួនទៅប្រៀបនឹងអ្នកដទៃ ជាហេតុឲ្យលើក
កំពស់ខ្លួនថាខ្ពស់ជាងគេឬថាស្មើនឹងគេ ឬក៏ជាក់ខ្លួនថាថោកទាបជាងគេ ។
ខ្សែនេះភាសាបាលីហៅថា មាសិៈ “សេចក្តីប្រកាន់ខ្លួន” ។

បំណងទី៩.— សេចក្តីអណ្តែតអណ្តូងនៃចិត្តទៅតាមអារម្មណ៍
នោះ ។ សេចក្តីរាយមាយក្នុងអារម្មណ៍ ។ ខ្សែនេះភាសាបាលីហៅថា
ឱទ្ធិប្តិ “សេចក្តីអណ្តែតអណ្តូង” ។

បំណងទី ១០.- សេចក្តីមិនដឹងខ្លួន មិនដឹងប្រមាណ ការ
ដឹងមិនទាន់ យល់មិនទាន់ ។ ខ្សែនេះតាមភាសាបាលីហៅថា អរិយ្យា
“សេចក្តីមិនដឹង” ។

មនុស្សយើងជាបុគ្គជនអ្នកក្រាសដោយកិលេស អាចនឹងកាត់ខ្សែ
បំណងទាំង ១០ ប្រការដាច់ដែរឬទេ?

អាចនឹងកាត់ដាច់បាន ប៉ុន្តែមិនមែនកាត់តែម្តងដាច់អស់ទាំង ១០ ទេ
ត្រូវតែមានព្យាយាមកាត់ ១ សរសៃឬ ២ សរសៃម្តង ដរាបដល់ដាច់អស់
ទាំង ១០ ទើបយើងផុតពីទុក្ខ បើយើងកាត់ដាច់អស់ ៧ សរសៃហើយ នៅ
សល់តែ ១ សរសៃប៉ុណ្ណោះ ក៏យើងមិនទាន់ផុតពីទុក្ខដែរ ហេតុនេះយើង
ត្រូវតែព្យាយាមកាត់ឲ្យដាច់អស់គ្រប់ទាំង ១០ សរសៃ កុំឲ្យនៅសល់ ១
សរសៃឡើយ ។

ព្រះបរមគ្រូនៃយើងទ្រង់ត្រាស់ប្រាប់ថា មនុស្សនឹងផុតចាកទុក្ខ
បាន ព្រោះសេចក្តីព្យាយាម គឺព្រះអង្គទ្រង់បង្ហាត់ឲ្យយើងមានព្យា-
យាមចំកាត់កិលេសទាំងអស់ មានសំយោងទី ១០ ប្រការនេះជាដើម
ទើបយើងនឹងផុតចាកទុក្ខ ក្លាយពីបុគ្គជនទៅជាព្រះអរិយ្យៈបាន នេះជា
ពាក្យធ្វើយតបនឹងប្រស្នាដែលតាំងទុកខាងដើម ។

កាតរកាតាង ពុទ្ធសាសនា

បរិយាយ ពីការរាប់អាណត្តាដូចបដិបទក្នុងផ្លូវពុទ្ធសាសនា

លោក ប៊ូ-ប៊ូ រៀបរៀង

ភាពនៃការរាប់អាណត្តាដូចបដិបទរបស់មនុស្សក្នុងលោក តាមភាសា
បាលីហៅថា “កាតរកាត” ។

កាតរកាតមានច្រើន, តែរួមជា ២ ប្រភេទ គឺ កាតរកាតក្នុងផ្លូវ
លោក ១ កាតរកាតក្នុងផ្លូវសាសនា ១ ។

ការរាប់អាណត្តា តាមភាពជាជនជាតិជាមួយគ្នា ជាវិញ្ញត្តិកូលជា
មួយគ្នា ជាមិត្តសំឡាញ់ជនគ្នា ចាត់ជាភាគរកាតក្នុងផ្លូវលោក ។

ការរាប់អាណត្តា តាមភាពជាអ្នកកាន់សាសនាជាមួយគ្នា ចាត់
ជាភាគរកាតក្នុងផ្លូវសាសនា ។

សូមបរិយាយចំពោះភាគ ភាគក្នុងផ្លូវព្រះពុទ្ធសាសនាម្យ៉ាង ។

មនុស្សមានជាតិផ្សេងគ្នាទាំងប្រទេសក៏ផ្សេងគ្នា ប៉ុន្តែកាន់សាសនា
ព្រះពុទ្ធជាមួយគ្នា ដូចជនជាតិឥណ្ឌូ លង្កា កូម៉ា ថៃ លាវ ជប៉ុន ចិន
យួន នឹងខ្មែរយើងជាដើម (ទោះបីផ្សេងនិកាយ) ក៏ហៅថា “មនុស្ស
ពុទ្ធសាសន៍” ឬ “ពុទ្ធបរិស័ទ” ដូចគ្នា ។

ពុទ្ធបរិស័ទគ្រប់ប្រទេសកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា បានយល់ច្បាស់ថា
ទាំងមនុស្សទាំងសត្វក្នុងសាកលលោកសុទ្ធតែខ្លាចទុក្ខចង់សុខ, ខ្លាចស្លាប់

ចង់រស់គ្រប់រូប ។ ដោយគេយល់ច្បាស់ដូច្នោះបានជាគេត្រូវផ្សាយមេត្តា
 ចិត្តអាណិតមនុស្សសត្វទូទៅ និង ត្រូវធ្វើការកុសលនានា គឺកាន់សីល
 មានរៀបចាកការបៀតបៀនការសម្លាប់ ការលួចជាដើម ព្រមទាំងបរិច្ចាគ
 ទានមានសាងវត្តអាពមវិហារ សាលារៀន មន្ទីរពេទ្យជាដើម ក្នុង
 ប្រទេសរៀងខ្លួន ទទួលបានចំពោះព្រះសង្ឃជាពុទ្ធជំនោរសទាំង ៤ ទិស
 គឺព្រះសង្ឃជាតិខ្មែរចូលទៅសំណាក់ក្នុងវត្តលោកសង្ឃជាតិវៀតណាម ថៃ
 ភូមា លង្កា លាវ ជប៉ុន ចិន យួនក៏បាន, លោកសង្ឃជាតិទាំងនោះ
 ចូលមកសំណាក់ក្នុងវត្តលោកសង្ឃជាតិខ្មែរក៏បាន គតប្រកាន់ឡើយ ។
 នេះជាអំពើរតិចំណងភាគរកាពរវាំងមនុស្សពុទ្ធសាសន៍ដូចគ្នា ឲ្យ
 ចាកស្រែជាប់គ្នាជាដរាបទៅ ។

នៅបច្ចុប្បន្នកាលនេះ ពួកពុទ្ធបរិស័ទនៅទ្វីបអាស៊ីខ្លះ អរុបខ្លះ
 បានរួមគ្នាបង្កើតសមាគមពុទ្ធសាសនាឡើងហៅថា "ពុទ្ធិកសមាគមពិភព
 លោក" មានទីសំណាក់ការងារនៅលង្កាទ្វីប ។ ប្រទេសខ្មែរយើងក៏បាន
 រួមជាមួយផង, ហើយរៀងរាល់ប្រទេសបានបង្កើតពុទ្ធិកសមាគមមជ្ឈ-
 មណ្ឌលភូមិភាគ ជាសាខានៃពុទ្ធិកសមាគមពិភពលោកទៀត ដើម្បី
 ជួយទប់កម្មសមាគមនេះឲ្យរឹងមាំនឹងឲ្យរីកសាយទូទៅ ។ ប្រទេសកម្ពុជា
 យើងក៏បានបង្កើតដូចគេ ហៅថា "ពុទ្ធិកសមាគមមជ្ឈមណ្ឌលភូមិភាគ
 កម្ពុជារដ្ឋ" មានទីសំណាក់ការបណ្តោះអាសន្ននៅមហាក្ស័រវត្តទណ្ឌ លោម
 ក្រុងភ្នំពេញ ។

ពុទ្ធិកសមាគមទាំងនេះ ជាសមាគមពង្រីកភាគរកាពាខាងព្រះពុទ្ធសាសនាឱ្យរីកធំឡើយ ។ ការពង្រីករបស់សមាគមនេះមានន័យផ្សេងៗ គឺសាងវិជ្ជាហេតុសម្រាប់បង្រៀនពុទ្ធសាសនាជាភាសាបាលីភាសាសំស្ក្រឹតនិងភាសាបរទេស, ប្រែពុទ្ធសាសនាជាភាសាបាលីភាសាសំស្ក្រឹតនិងភាសាបរទេស, រៀបរៀងពុទ្ធសាសនាទុកជាក្បួនច្បាប់សម្រាប់បង្រៀនប្រជាជន. បញ្ជូនគណៈធម្មទូតទៅផ្សាយ ព្រះពុទ្ធសាសនានៅនានាប្រទេសទូទៅទាំងពិភពលោក; បញ្ជូននិស្សិតទៅរៀនពុទ្ធសាសនាជាភាសាបរទេសនៅនានាប្រទេស ដើម្បីឱ្យចេះរៀបផ្សាយនូវព្រះពុទ្ធសាសនាដោយភាសាផ្សេងៗ ដូចប្រទេសខ្មែរយើងបានបញ្ជូនទៅរៀននៅប្រទេសឥណ្ឌា លង្កា កូម៉ា ជប៉ុនជាដើម ។

អាស្រ័យដោយព្រះពុទ្ធសាសនា ជាសាសនាមានរសតែមួយ គឺវិមុត្តិរសដូចមហាសមុទ្រដែលមានរសតែម្យ៉ាង គឺរសប្រៃ ហើយដោយពុទ្ធបរិស័ទព្រឹត្តិភាពពង្រីក នឹងរិតសម្មនភាគរកាពាខាងព្រះពុទ្ធសាសនាដូចថ្ងៃធម៌កន្លះថ្ងៃមទៀត ក៏មានប្រជាជននៅអាស៊ីនិងអឺរ៉ុបជ្រះថ្លាកាន់តាមកាន់តែច្រើនឡើងជាលំដាប់ ។ ការលើដួច្នេះ ភាគរកាពាខាងព្រះពុទ្ធសាសនាក៏មានច្រើនឡើងតាមគ្នា ។

ចំណែកប្រទេសកម្ពុជាយើង ជាប្រទេសមានជាតិ សាសនា មហាក្សត្រ តាំងពីសម័យគោកធុកព្រៃនាយមក មិនដែលអាក់ខានទេគ្រាន់

តែសម័យមុន គេកាន់ត្រៃហ្មតាសាសនា, សម័យកណ្តាលគេកាន់ពុទ្ធ
សាសនាបែបមហាយាន សម័យឥឡូវគេកាន់ពុទ្ធសាសនាបែបហ៊ិនយាន
ប៉ុណ្ណោះ, ភាគរកាពរពងជាតិ សាសនា មហាក្សត្រ របស់ខ្មែរក៏ចេះ
តែមានជាប់ជាងរាបមករហូតដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

ព្រោះហេតុនេះ បានជាប្រោរណាកបណ្ឌិតជាតិខ្មែរ បានតាំងតែ
សរណង្ខន ៗ ប្រការគឺ " ជាតិ សាសនា មហាក្សត្រ " ទុកជាបារមីនា
សម្រាប់ទូន្មានបច្ច័យនាជនភាគឯកក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ ឲ្យគោរពខ្មែរប្រពៃណីរៀនខ្លួន
ដើម្បីសេចក្តីសុខ - ចម្រើននឹងរុងរឿងដល់កម្ពុជប្រទេស ។ ប្រជាជន
ជាតិខ្មែរតាំងតែក៏បានស្វាគ្យាយបារមីនាទាំងនេះចាំសឹងគ្រប់គ្នា ។

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះនរោត្តម សីហនុ រ័ន ព្រះចៅ
ប្រទេសកម្ពុជាជាអម្ចាស់ដ៏វិតល័ក្ខ្យនិរបស់យើងសព្វថ្ងៃនេះ ទ្រង់ប្រកប
ដោយតែសរណង្ខនទាំង ៗ ប្រការនេះ គឺ

- ១) ទ្រង់មានព្រះជាតិជាខ្មែរ ជាព្រះមហាក្សត្រអគ្គប្រមុខជាតិខ្មែរ
ទ្រង់ស្នេហានឹងគោរពជាតិខ្មែរ ;
- ២) ទ្រង់ស្នេហានឹងគោរពព្រះមហាក្សត្រ ជាបុព្វបុរសរបស់ខ្មែរ ;
- ៣) ទ្រង់ស្នេហានឹងគោរពព្រះពុទ្ធសាសនា ជាសាសនាផ្លូវការ
របស់ប្រទេសខ្មែរ ។

ព្រោះតែព្រះអង្គស្នេហានឹងគោរព ជាតិ សាសនា មហាក្សត្រនេះ
ហើយ បានជាទ្រង់ស្នេហាព្រះជន្មបំពេញព្រះរាជបេសកកម្ម ទាមទារឯក

រាជ្យបរិបូណ៌ដោយក្លាហានខ័នដោយសន្តិវិធី ដូចប្រទេសជាតិមាតុភូមិ
ដោយមិនទ្រង់ព្រះវិតក្នុងលក្ខារឡើយហត់ ដូចយើងបានដឹងឮឃើញ
ប្រាកដក្នុងគ្រានេះ ឲ្យប្រទេសជាតិបានឡើងវិញនោះដាច់ករាជ្យសម្បូណ៌
ដូចបុរាណសម័យ រហូតដល់កល្យាណវសាន ។

ព្រះរាជករណីយកិច្ចទាំងនេះ ត្រូវបានទុកក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់
ប្រទេសកម្ពុជាថាជាគល្យាណកិច្ចប្រសើរក្រៃលែង បណ្តាលឲ្យប្រជាជន
រួមជាតិ សាសនា មហាក្សត្រជាមួយព្រះអង្គ ស្នេហាស្វាមីភក្តីសក្ការៈ
គោរពព្រះអង្គជាទីបំផុត ទាំងដើរតាមផែនការព្រះអង្គដែលសន្មតនាមថា
“ ផែនការព្រះសីហនុ ” ដោយសាមគ្គីភាពដ៏ក្លាហាន ដូចខ្មែរបុរាណ
សម័យព្រងនាយ ។

មួយទៀត ដែលព្រះប្រិយមហាក្សត្ររបស់យើង ព្រះអង្គបាន
ទទួលការស្នេហា - សក្ការៈ - គោរព អំពីប្រជាជនរួមជាតិដូចថ្ងៃនិមកនេះ
អាស្រ័យដោយភាគរាតរវាងជាតិ - សាសនា - មហាក្សត្រ ដែល
ប្រទេសខ្មែរធ្លាប់មានជាបរិណិអំពីបុរាណរៀនមកផង, ដោយព្រះអង្គ
បានបំពេញនូវភាគរាតរនោះ ឲ្យរឹងរិតតែខ្លាំងក្លាថែមឡើងផង ។

ព្រះរាជោកាស

អ្នកស្រី ឆ្មាំ-ឆ្មាំ ត្រីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ប្រតិទស្សនាវដ្តី « ព្រះបាទ . អាស៊ី » ខែសីហា ឆ្នាំ ១៩៥៣

ក្នុងអតីតកាលដ៏អវិជ្ជាទៅហើយ មានព្រះមហាក្សត្រ ១ ព្រះអង្គ
ទ្រង់ព្រះនាម ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជ្យនៅនគរពោធិសាត់ ជា
ស្តេចមហាអំណាចក្នុងលោក ។ ព្រះបរមពោធិសត្វទេវបុត្រយាងចាក
តុសិតស្និតចូលមកចាប់បដិសន្ធិ ក្នុងផ្ទៃនៃអគ្គជាយាយនៃព្រះបាទព្រហ្មទត្ត ។
លុះគ្រប់ទេសមាន ព្រះពោធិសត្វប្រសូតចាកទេពព្រះមាតាដោយស្និស្ត ។
ក្នុងថ្ងៃទី ៣ អំពីថ្ងៃប្រសូតនោះ ព្រះមាតាបិតានឹងព្រះញាតិវង្សបានធ្វើ
នាមគហណាមន្តលថ្វាយព្រះនាមព្រះពោធិសត្វថា ព្រហ្មទត្តកុមារ ។
ព្រះពោធិសត្វលុះចំរើនរយវ័ន្តនាការ បានព្រះជន្ម ១៦ វស្សា ទ្រង់
យាងទៅរៀនសិល្បនឹងវិទ្យាសាស្ត្រគ្រប់យ៉ាង ឯនគរតក្កសិលា ។

កាលព្រះពោធិសត្វរៀនចប់សព្វសិល្បសាស្ត្រហើយ ក៏ស្តេចយាង
ត្រឡប់មកកាន់ប្រទេសជាមាតុភូមិវិញ ។ លុះព្រះរាជបិតាព្រះអង្គទ្រង់
ទ័រន្តតទៅ ព្រះពោធិសត្វទ្រង់គង់លើស្តេចប្តីត្រី សោយរាជសម្បត្តិជា
ដំណាច់ព្រះរាជបិតា គេថ្វាយព្រះនាមថាព្រះបាទព្រហ្មទត្ត ។ ចាប់តាំង
អំពីព្រះអង្គសោយរាជ្យមក ទ្រង់ប្រព្រឹត្តទេសពិធរាជធម៌ ទ្រង់មានគេជា
នុភាពច្រើន ទ្រង់ចាត់ចែងគុណាការ ឆ្ងាយចាកអតីតទាំងពួង ។ ដោយសារ

តែព្រះបរមពោធិសត្វគ្រប់គ្រងផែនដីដោយសីលធម៌ នាមុំនមុខមន្ត្រីទាំងឡាយក៏តាំងនៅក្នុងសុចរិតយុត្តិធម៌ ក្នុងការវិនិច្ឆ័យនៃកិច្ចការទាំងពួង ។

សេចក្តីរីករាយ រាជអាមាត្យទាំងឡាយវិនិច្ឆ័យតាមលំអាននៃសុចរិត, គួររីករាយដែលប្រព្រឹត្តអំពើល្មើស ក៏វិនាសសាបសូន្យ លែងមានក្នុងព្រះនគរ ។ ការប្រួលប្រែរបស់អំពើកិត្តិក៏ស្លាក់ស្លូនយឺង ។ រាល់ថ្ងៃនាមុំនមុខមន្ត្រីទាំងអស់មកប្រជុំនៅក្រសួងតុលាការ តែឥស្សរជនទាំងនោះ ឥតបានឃើញគួរក្តីដល់ម្នាក់មកប្តឹងផ្តល់ទៀតទេ ហេតុនេះ សាលាក្រសួងតុលាការក៏គេបិទទ្វារអស់ ។

ខណៈនោះ ព្រះបរមពោធិសត្វទ្រង់ព្រះតំរិះថា “ អាត្មាអញសោយរាជ្យ ប្រកបដោយទសពិធរាជធម៌ហើយ បានជាគ្មានទេវណាម្នាក់មកប្តឹងឲ្យជំនុំជម្រះសោះ, ជំលោះផ្សេងៗក៏រលាយបាត់បង់អស់, ក្រសួងតុលាការក៏បិទទ្វារសាលា ដោយគ្មានការធ្វើ, សព្វថ្ងៃនេះ នៅសល់តែការវិនិច្ឆ័យខ្លួនអាត្មាអញប៉ុណ្ណោះទេ បើអាត្មាអញនៅប្រព្រឹត្តទាស់ខុសត្រង់បទណ្ឌ នោះត្រូវតែអញវិនិច្ឆ័យត្រង់បទនោះឲ្យជ្រះស្រឡះចេញហើយប្រកបជីវភាពឲ្យសមទៅតាមគុណធម៌” ។

ព្រះបរមពោធិសត្វលុះទ្រង់ព្រះរាជតំរិះដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់សួរទៅរដ្ឋមន្ត្រីទាំងអស់ថា “ អស់លោកទាំងឡាយ លោកណាបានឃើញកំហុសខ្ញុំដែរ?” ។ រដ្ឋមន្ត្រីទាំងឡាយបានក្រាបទូលតាម

ការណ៍ពិតរៀនខ្លួន តែសេចក្តីក្រាបទូលទាំងនោះ សុទ្ធតែសេចក្តី
 សរសើរព្រះអង្គតែម្យ៉ាង ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ទ្រង់ព្រះតម្រិះទៀតថា
 “ ភយាគតិធ្វើឲ្យឥស្សរជនទាំងនេះ មិនហ៊ានពោលពិកហុសអញទេដឹង
 ទើបនាំគ្នាសរសើរអញទៅវិញ” ។ ព្រះរាជាទ្រង់សន្និដ្ឋានថា “ ព្រះរាជ-
 បុត្រានេះ ទុកជាមិនបានលទ្ធផលឡើយ” ទើបទ្រង់សួរទៅបណ្ឌាកស្រ្ត
 តទៅទៀត ។ ចាប់តាំងពីជនានជនដែលនៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង នៅ
 ទីក្រុង រហូតដល់និគមជនបទ ក៏ឆ្លើយតបព្រះរាជសំនួរតាមដោយន័យ
 ដដែល ។ សូម្បីតែជនដែលនៅជិតទ្វារក្រុងទាំង ៤ ក៏គ្មានទេរណា
 ម្នាក់ពោលអំពើចរិយាមិនប្រពៃរបស់ព្រះអង្គដែរ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះ
 សណ្តាប់ធ្នូច្បាស់តែអំនួតចំពោះព្រះរាជចរិយាដែលប្រាសចាកនូវដំនៀល
 ផ្សេងៗ ទើបទ្រង់ព្រះតម្រិះថា “ បើដូច្នោះ គួរតែអញចេញទៅសួរ
 បណ្ឌាជនក្នុងស្រុកស្រែទៀត” ។

ព្រះបាទព្រហ្មទត្តទ្រង់ប្រគល់ការវេជនដ៏ទៅព្រះរាជរដ្ឋាភិបាល រួច
 ស្តេចយាងគង់លើព្រះទីនាំងរាជរថ ជាមួយនឹងនាយសារថ៍ម្នាក់ ។
 ព្រះរាជាក្នុងភេព្រះអង្គជាជនធម្មតា ទ្រង់យាងចេញពីទីក្រុងទៅសួរ
 អ្នកនៅក្រៅទីក្រុង រហូតដល់ប្រទេសជិតខាង តែគ្មានពួកពាក្យអ្នក
 ណាថាព្រះអង្គមានកំហុសសោះ ។ ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត លុះឮតែ
 ពាក្យសរសើរព្រះអង្គដូច្នោះ ក៏យាងត្រឡប់ចូលព្រះនគរវិញ ទ្រង់
 ស្តេចមកតាមមាតិដ៏ធំមួយ ។

ក្នុងសម័យនោះ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ប្រទេសកោសល ព្រះនាមព្រះ
 បាទមល្លិកៈ (Mallika) សោយរាជ្យដោយសុចរិតយុត្តិធម៌ ។ ព្រះរាជា
 អង្គនោះ ក៏ទ្រង់សព្វព្រះរាជហ្មឺនយថង់ជ្រាបខ្ញុំកំហុសព្រះអង្គដែរ ។
 ព្រះបាទមល្លិកៈទ្រង់ត្រាស់សួរបណ្តាជននៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំងរហូតដល់
 ស្រុកស្រែចំការ, តែពាក្យក្រាបទូលថែទាំទាំងនោះគ្មានសម្រេចតាមព្រះ
 រាជបំណងឡើយ ទើបទ្រង់យាងដោយរាជរថមកដល់ផ្លូវដែលព្រះបាទ-
 ព្រហ្មទត្ត ទ្រង់ស្តេចយាងត្រឡប់មកនោះ ។ ព្រះមហាក្សត្រទាំងពីរ
 ព្រះអង្គជួបគ្នាត្រង់ផ្លូវច្រើនមួយ នាំឲ្យរាជរថទាំងពីរចៀសគ្នាមិនរួច ។

ខណៈនោះ នាយសារថីទាំងព្រះបាទមល្លិកៈ និយាយទៅរកនាយ
 សារថីទាំងព្រះពោធិសត្វថា “អ្នកចូរបររទេះអ្នក ថយចេញពីផ្លូវនេះ
 ទៅ” ។ នាយសារថីនៃព្រះពោធិសត្វតបវិញថា “ខ្ញុំមិនថយទេព្រោះ
 ព្រះចៅផែនដីក្រុងពាកណស៍ព្រះនាមព្រហ្មទត្ត ប្រាប់ក្នុងរទេះនេះ,
 ត្រូវអ្នកឯងថយរទេះទៅវិញ” ។ សារថីព្រះបាទមល្លិកៈពោលតបវិញថា
 “ខ្ញុំក៏មិនត្រូវថយរទេះខ្ញុំដែរ ពោះព្រះមហាក្សត្រសោយរាជ្យនៅនគរ
 កោសល ព្រះនាមព្រះបាទមល្លិកៈ ទ្រង់គង់ក្នុងរថនេះ ដូច្នេះចូរអ្នក
 ថយរទេះអ្នកចេញទៅ ទុកផ្លូវថ្នាយព្រះករុណាជាអម្ចាសរបស់ខ្ញុំវិញ” ។

នាយសារថីនៃព្រះបាទព្រហ្មទត្តគិតថា “ក្នុងរទេះខាងណោះពិត
 ជាមានព្រះមហាក្សត្រប្រថាប់មែន ចុះអញត្រូវគិតធ្វើដូចម្តេច” ។ លំដាប់

តមក នាយសារថីនោះគិតឃើញថា “មានតែទុក្ខបាយមួយទេ គឺអញត្រូវ
 សួរពីព្រះជន្មវស្សានៃស្តេចនោះ បើព្រះរាជាអង្គណាមានព្រះជន្មតិចជាង
 នោះត្រូវឲ្យព្រះរាជរថនៃព្រះរាជាអង្គនោះថយចេញ ទុកផ្លូវឲ្យព្រះរាជរថ
 នៃព្រះរាជាដែលមានព្រះជន្មច្រើនបរទៅ” ។ នាយសារថីនៃព្រះពោធិ-
 សត្វ កាលប្តេជ្ញាដូច្នោះហើយ ក៏សួរពីព្រះជន្មនាយុនៃព្រះបាទមល្លិកៈ
 ប៉ុន្តែព្រះរាជាទាំងពីរព្រះអង្គមានព្រះជន្មដ៏ណាស់គ្នា ។ នាយសារថីនៃ
 ព្រះពោធិសត្វ យកវិទ្យាទុក្ខភាព ព្រះរាជសម្បត្តិព្រះភិក្ខុនាម និងវង្សត្រកូល
 នៃព្រះរាជាទាំងពីរព្រះអង្គមកធៀបគ្នាទៀត ក៏ឃើញស្មើគ្នា យក
 ទំហំផែនដីក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រនៃស្តេចទាំងពីរព្រះអង្គ មកប្រមាណ
 មើលទៀត ក៏ឃើញមានទំហំ ៣០០ យោជន៍ដូចគ្នា ។

នាយសារថីនៃព្រះបាទព្រហ្មទត្តប្តេជ្ញាទៀតថា ‘ ចូរយើងទុកផ្លូវ
 ថ្វាយព្រះរាជាអង្គណាដែលមានគុណធម៌ក្នុងព្រះអង្គ ហេតុនេះអ្នកចូរ
 ប្រាប់ខ្ញុំមក តើព្រះរាជរបស់អ្នកឯង មានគុណធម៌យ៉ាងណាខ្លះ?’ ។

នាយសារថីព្រះបាទមល្លិកៈ ក៏សូត្រពាក្យភាព្យថ្ងៃដំនូរកំហុស
 ដែលស្មានថាជាគុណធម៌របស់ព្រះរាជានៃខ្លួន ដូច្នោះថា:

អ្នកក្រោធខ្នាំង ស្តេចតតាំង ដោយក្រោធត,
 អ្នកគិតធម៌ ចិត្តមិនល្អ ទ្រង់មិនល្អតប,
 អ្នកកំណាញ់ ស្តេចផ្តាល់ផ្តាញ់ ដោយកំណាញ់ស្រប,
 ទ្រង់ប្រកប ពាក្យមិនពិត ផ្តាញ់មុស ។

ខណៈនោះ នាយសារថីព្រះពោធិសត្វក៏ស្រែកយ៉ាងខ្លាំងៗថា “ វៃ
អ្នក ! អំបុកញ៉ាមិញនេះ អ្នកពោលអំពីគុណធម៌របស់ព្រះរាជាវៃអ្នកឬ ? ” ។

- “ បាទ ” ។ - បើចរិយាបែបនេះ ហៅថា គុណធម៌ ចុះកំហុស
ស្តេចរបស់អ្នកឯងយ៉ាងណាទៅវិញ ? ” ។ សារថីព្រះបាទមល្លិកៈពោល
តបថា “ បើចរិយានេះ ទុកជាខុស, ចុះក្នុងរឿងនេះ តើព្រះរាជាវៃអ្នក
ប្រព្រឹត្តចរិយាបែបណា ដែលចាត់ថាជាគុណធម៌ ? ” ។

នាយសារថីវៃព្រះបាទព្រហ្មទត្តឆ្លើយតបថា “ ចូរអ្នកចាំស្តាប់ចុះ
ខ្ញុំនឹងថ្លែងអំពីគុណធម៌របស់ស្តេចខ្ញុំឡើយនេះ ” រួចហើយក៏សូត្រនូវពាក្យ
កាព្យថា :

អ្នកក្រោធខ្លាំង	ស្តេចតតាំង	ដោយមិនក្រោធត,
អ្នកឥតធម៌	ចិត្តមិនល្អ	ទ្រង់ល្អតប,
អ្នកកំណាញ់	ស្តេចផ្ទាល់ផ្ទាញ់	ដោយមិនកំណាញ់ស្រប,
ទ្រង់ប្រកប	ពាក្យជំពិត	ផ្ទាញ់មុសា ។

ព្រះបាទមល្លិកៈនឹងនាយសារថីរបស់ព្រះអង្គ លុះបានស្តាប់នូវកាព្យ
ជាសុភាសិតនេះហើយ ក៏ចុះពីរទេ ដោះសេះចេញ ហើយអូសរទេះ
ថយ ទុកផ្លូវថ្នាយព្រះបាទព្រហ្មទត្តឱ្យស្តេចយាងទៅ ។

ការបោះឆ្នោតស្រ្តី

ព្រះមហាឧត្តមវិហារ ដែលព្យាណោ ប៊ីង-ប៊ីម

អាចារ្យសាលាបាលីវង វត្តបុទ្រុមវត្ត (ក្នុងភ្នំពេញ រៀបរៀង)

យុគបណ្ឌិតរក្ស ប៊ី-ប៊ី នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ អ្នកពិនិត្យ

(តមក)

ការបោះឆ្នោតជាតិយោបាយយល់ខ្លួនឯងនេះ មានការបោះបង្គាប់បញ្ជា
 ខ្លួនឯង, ការបោះទូន្មានខ្លួនឯង និងការបោះបង្គាប់បង្ខំខ្លួនឯងជាលក្ខណៈ
 មានការស្គាល់ខុស ត្រូវជាបេះដូង អង្គការខ្លួនឱ្យបោះឆ្នោតលើកដល់សេចក្តី
 ខុស-ត្រូវ អាត្រក់-ល្អ រៀបចំការដែលគួររៀប ប្រព្រឹត្តការដែលគួរ
 ប្រព្រឹត្ត និងរៀបចំអាត្រក់ប្រព្រឹត្តល្អប្រាកដខ្លួនឯង នេះជាគោលនៃការ
 បោះគ្រប់គ្រងខ្លួនឯង ។ អ្នកដែលស្គាល់ខុស ត្រូវ អាត្រក់ ល្អ ដោយ
 វិធីបង្គាប់បញ្ជាខ្លួនឯង ទូន្មានខ្លួនឯង, និងហ៊ុកហ៊ុនខ្លួនឯង នេះចាត់ថាបោះ
 គ្រប់គ្រងខ្លួនឯងបាន ។ អ្នកគ្រប់គ្រងខ្លួនឯងបាន មិនប្រព្រឹត្តអាត្រក់
 ថោកទាបយ៉ាងនេះ រវែងប្រព្រឹត្តល្អគ្រប់គ្រងបាន មិនប្រើពរនិកាយ
 ដែលខ្លួនបានមកដោយកម្រោះឱ្យធ្វើការចុះចិត្ត គឺធ្វើតែតាមច្បាប់ដែល
 ជាសុចរិត និយាយសំដីសុចរិត និងគិតរឿងដែលជាសុចរិត មិនគិត
 រៀបរៀប ឬលល្អបញ្ចេញអ្នកណា សូម្បីសេចក្តីបង្ខំក្តីក៏រក្សាសេចក្តី
 យុត្តិធម៌ មិនយកប្រៀបបង្ខំក្តី ប្រព្រឹត្តខ្លួនជាមនុស្សពិត មនុស្សគ្រង

មនុស្សយុត្តិធម៌ ឬទៀងត្រង់ជាទីច ។ អ្នកដែលចេះបង្ហាត់បង្ហាញខ្លួន
 ទន្ទានខ្លួន បង្ហាត់ខ្លួន ឲ្យជាអ្នកមានទឹកចិត្តល្អរៀបរយស្គាល់ខុស - ត្រូវ
 អាត្រា ៣ - ៣ប ខុស ឬចេះ សូម្បីនៅក្នុងការគ្រប់គ្រងរបស់អ្នកដទៃ
 ក៏គង់ស្ងប់ស្ងៀមរៀបរយជារបៀបរាបសា, មិនមានការចលាចលក្រវល់
 ក្រវាយ មិនមានការភ្ញាក់ផ្អើលស្ងួតចិត្តរហូតដល់កើតហេតុ, មិនមាន
 ការញាប់ញ័រដោយអណ្តាតរបស់មនុស្សញ្ជះញង់ចាក់ក្នុងផ្លូវខុស នឹង
 មិនមានសេចក្តីរំភើបចិត្តចំពោះហេតុខាងក្រៅបន្តិចបន្តួចឡើយ ។

អ្នកមានការស្គាល់ខុស - ត្រូវនោះ សូម្បីនឹងប្រព្រឹត្តល្មើសដោយ
 កាយ វាចា - ចិត្ត, មើលដោយធម៌ប្រហែសចំពោះអំណាចនឹងបុគ្គល
 ដោយមិនមានស្មារតីឃុំគ្រង ឬប្រព្រឹត្តខុសច្បាប់ទម្ងាប់ដែលត្រឹមត្រូវ
 ដោយមានចេតនា ឬមិនមានចេតនា កាលបានដឹងថាខ្លួនខុសហើយ
 ក៏សម្តែងសេចក្តីក្តៅក្រហាយ អង្វរករសូមលទ្ធផលសារភាពទោស
 តែម្តង មិនបាច់រណាបង្ខំ ដែលចាត់ថាជាផ្លូវនាំឲ្យបានទទួលសេចក្តី
 ករុណាអត់ទុច្ចរិតចំពោះកំហុសតាមទោសានុទោស ឬកាលមានអ្នកដទៃធ្វើ
 ខុសចំពោះខ្លួន ក៏ឲ្យអត់យឺត មិនប្រកាន់ទោស ដែលចាត់ថាជាការ
 កំចាត់បង្ខំសេចក្តីខុសឲ្យសាបសូន្យមិនគិតយកល្អៈ តែតាមអំពើចិត្ត
 ដែលចាត់ជាគ្រឿងបង្កទោសនឹងសេចក្តីខុសឲ្យចំរើនក្រៃលែងឡើង ។

ពិតមែន ការព្រមទទួលលើកទោសឲ្យដល់អ្នកដែលមានកំហុស
 ចំពោះខ្លួនយើង ឈ្មោះថាយើងធ្វើសេចក្តីល្អយ៉ាងក្រៃលែងចំពោះគេ

ជាឧបាយឲ្យគេធ្វើសេចក្តីល្អតបវិញ នឹងជាឧបាយធ្វើឲ្យអ្នកដែលទាស់
 ចិត្តទៅជាមិត្តនឹងគ្នាបាន ចាត់ថាជាសេចក្តីល្អចំពោះខ្លួនយើងយ៉ាងទ្វេ
 គុណ ។ បើយើងនាំគ្នាស្គាល់ខុស-ត្រូវ អាគ្រក់-ល្អដូចគ្នាទាំងអស់
 ហើយ មុខជាមិនមានការធ្វើទោសចំពោះគ្នានឹងគ្នាឡើយ ព្រោះអ្នក
 ទាំងសងខាង មានសេចក្តីករុណានឹងលើកទោសឲ្យដល់គ្នានឹងគ្នាឯង ។
 ឯការព្រមទទួលសារភាពកំហុស នឹងការអត់ទោសចំពោះគ្នាខាង ចាត់
 ថាជាការធ្វើទោសនឹងការលើកលែងទោសចំពោះខ្លួនដោយខ្លួនឯង ។

អ្នកមិនស្គាល់ខុស-ត្រូវ មិនទាន់ឈ្មោះថា ជាមនុស្សចេះគ្រប់គ្រង
 ខ្លួនឯងឡើយ ព្រោះបណ្តោយឲ្យទំស្បើយអាគ្រក់ចូលមកផ្លាស់ភាពជា
 ជំកង់ខ្លួនឯងបាន ធ្វើខ្លួនឯងឲ្យធ្លាក់ទៅក្នុងអំណាចខាងបាប គឺលោក,
 ក្រោធ, វង្វេង, ឥច្ចា, ឫស្សា, ព្យាបាទ, ខ្លាចវ័ក្រង នឹងការញាប់ញ័រ
 ចិត្តចំពោះហេតុភេទផ្សេងៗ មានអំណាចខាងការការពារខ្លួនតិចតួចតូច
 ទាបណាស់មិនល្មមនឹងគ្រប់គ្រងខ្លួនឯងដោយហេតុផលបានឡើយ វែមង
 បរាជ័យធ្លាក់ខ្លួនទៅជាឈ្លើយ របស់សេចក្តីអាគ្រក់យ៉ាងងាយ ហើយ
 នឹងត្រូវទំលាក់ខ្លួនចុះទៅកាន់សេចក្តីវង្វេងរិលវល់ខ្សោយកម្លាំង មានចិត្ត
 រៀបទៅរៀបមកតាមអំណាចខាងបាប ចាត់ថាជាមនុស្សបណ្តោយខ្លួន
 ឯងឲ្យល្ងង់ខ្លៅថោកទាប ប្រិកបការងារឡើងតាមបង្គាប់សេចក្តីថោក
 ទាបគ្រប់យ៉ាង ចូលចិត្តតែក្នុងការទំលាក់បំផ្លាញមនុស្សដទៃ ដើម្បី
 ប្រយោជន៍ស្មារបស់ខ្លួនឯង ។

ថ្ងៃនេះ បើប្រសិនណាជាលោក-អ្នកគ្រប់គ្រងខ្លួនឯងបាន លោក-
អ្នកក៏អាចនឹងបានទទួលសុភមង្គល មានរស្មី, មានរាសី នឹងមានប្រិយ
ល្អាសព័ន្ធវែងឡើងជានិកាល ៥ ឆ្នាំដែលកន្លងមកហើយ ។ ពិតមែន
កាលបើយើងមិនអាចបង្កាប់បញ្ជាខ្លួនឯងបានហើយ សូម្បីមនុស្សដទៃ
ក៏យើងមិនអាចនឹងបង្កាប់បញ្ជាឲ្យនៅក្នុងសំដីរបស់យើងបានដែរ សូម្បី
នឹងបង្កាប់បញ្ជា ដោយឲ្យរបស់ជាទីគាប់ចិត្ត, ដោយសេចក្តីករុណា,
ដោយប្រតិបត្តិល្អិតប, ដោយទទួលធ្វើការឲ្យបានយ៉ាងល្អបំផុត, ដោយ
នីតិធម៌ ក៏បង្កាប់បញ្ជាមិនបានទាំងអស់ ។ ចំណែកខ្លឹមសារនៃការគ្រប់
គ្រងខ្លួនឯងមានតែម្យ៉ាង គឺនឹងខ្លួនក្នុងការដឹងខុស-ត្រូវ មិនធ្វើអ្វីតាម
តែសេចក្តីគាប់ចិត្ត មិនទទួលរបស់អ្វីអំពីនរណាមួយ បើមិនមានហេតុ
ផលល្អសមគួរ, មិនធ្វើ, មិននិយាយ, មិនគិតរឿងអ្វីៗ ដែលមិនសម
ហេតុ សមផល ។ ពិតមែនហើយ យើងនឹងធ្វើអ្វីក៏ធ្វើបានតាមចិត្ត
តែត្រូវប្រយ័ត្នកុំធ្វើតែតាមគាប់ចិត្តក្នុងផ្លូវខុស ដែលជាហេតុជំរុញខ្លួនឯង
ឲ្យធ្លាក់ទៅក្នុងជ្រោះជ្រា គួរដំណើរខ្លួនតាមហេតុផលរៀបចំការធ្វើ
តាមគាប់ចិត្ត ក្នុងរបស់ដែលគ្មានហេតុផល នឹងធ្វើតាមគាប់ចិត្តតែក្នុងវត្ថុ
ដែលមានហេតុមានផល ដោយការដឹងខុស-ត្រូវរបស់ខ្លួនឯង ។

អ្នកដែលត្រូវគ្រប់គ្រងខ្លួនឯងនោះ មិនត្រូវទៅតៀមសុពដើម្បី
បរិភោគឲ្យស្រវឹងរហូតដល់ទប់ស្ការក៏មិនជាប់ មិនត្រូវធ្វើអត្តវិនិច្ឆ័យកម្ម

ដោយបាញ់ខ្លួនសម្លាប់ ឬចងកសម្លាប់ ឬក៏លេបថ្នាំសម្លាប់ឡើយ ត្រូវ
 តែខ្លះដោយការបណ្តុះនិស្ស័យបង្កប់បញ្ញាខ្លួន, ទូន្មានខ្លួននឹងបង្កប់ខ្លួន
 ឯងឲ្យនៅក្នុងអំណាចនៃការដឹងខុសត្រូវរបស់ខ្លួនឯង, ព្យាយាមធ្វើចិត្ត
 ឲ្យរឹងមាំ លើកខ្លួនឡើងធ្វើជានាយចៅហ្វាយលើហេតុការណ៍ ដែល
 ចូលមកទូកឡើយ នាំឲ្យកើតសេចក្តីប្រែប្រួលកង្វល់ សៅហ្មង ឬរញ្ជា
 ដុំទិសនោះឡើង គ្រប់គ្រងខ្លួនឲ្យចេះតំបារណា ឃើញទុបាយដ៏ល្អក្នុងវត្ថុ
 គ្រប់យ៉ាង ឲ្យស្អប់ខ្ពើមគំនិតក្នុងផ្លូវដែលមិនល្អ ឲ្យផ្លាស់ចិត្តមកគិតតែវត្ថុ
 ដែលចម្រើនវ័យវង្សនឹងរបស់ដែលល្អ និងឲ្យចេះស្តាប់លំដាប់ការងារ
 ត្រូវចូលទៅតំណែងមើលក្នុងកាលដែលធ្វើការងារណាមួយ មិននាំរឿង
 ដទៃចូលមកប្រឡាក់ប្រឡូស ត្រូវព្យាយាមឈ្លាតធ្វើតែការងារដែល
 កំពុងធ្វើឲ្យសម្រេច ។

ការគ្រប់គ្រងខ្លួនឯង រមែងត្រូវការសេចក្តីធ្លាប់ ដូច្នោះ ត្រូវទម្លាប់
 ខ្លួនឲ្យចេះរម្ងាប់សេចក្តីអាក្រក់ដែលមាននៅក្នុងខ្លួន និងហាមប្រាមការ
 ការរក្សាខ្លួនកុំឲ្យគ្លាត់ទៅកាន់សេចក្តីអាក្រក់ ដែលសេចក្តីធ្វេសប្រហែស
 ឬសេចក្តីរង្វង់នាំចូលមក សូម្បីត្រាដំបូងកម្រនឹងដឹងខ្លួន ត្រូវទទួល
 សេចក្តីគិតចិត្ត តឹងកាយ លំបាក ធ្វើក៏ដោយ កាលបើព្យាយាមដំនេះធ្វើ
 ជាប់តគ្នាទៅរហូតដល់បាក់ផ្នត់ហើយ ក៏គេចនឹងងាយដឹងច្បាស់លាស់
 បាន ។ ឯការគ្រប់គ្រងខ្លួនឯងដែលងាយស្រួលនោះ មិនត្រូវទំប្រឹង
 សង្រ្គោះតែខ្លួនឯងឲ្យច្រើនពេកទេ ។ ការធ្លាប់នេះរាប់ថាជាទបការ:

ដឹង របស់សេចក្តីប្រព្រឹត្តិទៅ តែត្រូវប្រព្រឹត្តិខ្លួនឲ្យធ្លាប់ក្នុងវត្ថុដែល
 ល្អ កុំបណ្តោយឲ្យខ្លួនមានសេចក្តីធ្លាប់ក្នុងវត្ថុដែលអាក្រក់ឡើយ ។
 ព្រោះសេចក្តីធ្លាប់នោះ បើជាឧបការៈក្នុងសេចក្តីល្អ ហាក់ដូចជា
 មានព្រះមកប្រោស, បើជាឧបការៈក្នុងផ្លូវអាក្រក់វិញ ក៏ដូចជាមាន
 មារាធិរាជមកផ្តាញ ។ លោកអ្នកចូលទំលាប់ខ្លួនតែក្នុងវត្ថុដែលល្អ
 ដែលទុកដូចជាព្រះមកប្រោស កុំទម្លាប់ខ្លួនក្នុងវត្ថុអាក្រក់ដែលទុកដូច
 ជាមារាធិរាជមកផ្តាញឡើយ ។

តាមភិក្ខុ អ្នកប្រាជ្ញាយកឈ្នះសេចក្តីអាក្រក់ បើគ្មានការគ្រប់គ្រងឬ
 បង្កាប់ខ្លួនឯងឲ្យបានបទដ្ឋានដំបូងទេ ក៏មិនមានឧកាសនឹងយកឈ្នះសេចក្តី
 អាក្រក់បានដែរ, នេះមិនមែនជារឿងភ្នាក់បិត្តទេ គឺជារឿងប្រឹងប្រែប
 ខ្លួន ។ មនុស្សណាដែលដម្រើមឲ្យខ្លួនឡើងទៅនៅក្នុងឋានៈជាខ្ពស់
 មនុស្សនោះគឺជាអ្នកប្រឹងខ្លួន ដើម្បីឋានៈនោះដោយការគ្រប់គ្រងខ្លួនឯង,
 ដោយការសិក្សា នឹងដោយការប្រតិបត្តិទំលាប់ខ្លួនមកជាយូរឆ្នាំហើយ ។
 ដូច្នេះចូរព្រឹងប្រែបខ្លួនឲ្យស្រេច ដើម្បីធ្វើតាមច្បាប់នេះគឺចូរធ្វើ, និយាយ
 គិតតែក្នុងវត្ថុដែលមានហេតុផល ដែលចង់លបង្ហាញថាជាសេចក្តីល្អ
 ចំពោះខ្លួននឹងមនុស្សដទៃ នឹងចូរខ្សឹមខ្សាត់ជាសំរិទ្ធិនៃការធ្វើ, ការ
 និយាយ, ការគិត របស់លោកអ្នកទៅតាមដំណឹង (សេចក្តីដឹង) ក្នុង
 កាលដែលដឹងថាខុស ឬទៅតាមមតិមនុស្សដទៃ ដែលអាចចង់លក់ហុស
 នៃវិធីការរបស់លោកអ្នកបាន ។ (មានត)

រឿងសាមកុក

កណ្តាល ១៧

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា ន្ទ - កន ប្រែរៀបរៀង

(តមក)

រឿងសាមកុកទុកជាយុទ្ធសាស្ត្រ
អ្នកវាងវៃឆ្ងល់បើបានអាណ
នឹងចេះឧបាយកលបំណាន
ទាំងមានសត្វានស្នេហាដ៏តិ ។

កាលចូលបានស្រុកយំដីវហើយ ក៏តាំងស្តាប់ដំណឹងនឹងប្រៀបប្រង
សេនាទាហានឲ្យមានកម្លាំងត្រមព្រៀងគ្នា រួចបង្គាប់ទាហានថា យើង
ត្រូវលើកទ័ពទៅតាមចាប់លំប្រាងស្រុកវហើយទៀត ។ ជៀយក៏ប្រឹក្សា
ឆ្លើយថា ដែលមហាទុបរាជនឹងលើកទៅវាយស្រុកវហើយគ្រានេះ ខ្ញុំ
យល់ថាលំប្រាងនោះប្រៀបដូចសុទ្ធនខាលច្រក ក៏នឹងស៊ូច្បាំងគ្រាន់តែអស់
ដំរេននឹងកម្លាំង ប្រសិនលំប្រាងរត់ចេញទៅបាន មុខជានឹងទៅរកអ្នកសុត
បើលំប្រាងនឹងអ្នកសុតគបតិគ្នាជាពួកមួយហើយ ក៏នឹងបានជាកងទ័ពធំ
បើដូច្នោះ សុំឲ្យមហាទុបរាជចាត់ទាហានដែលមានច្នៃដៃ លើកទ័ពមួយ

បើកទៅចាំស្តាប់ផ្លូវនៅទីមាត់កំពង់ស្រុកហួយណាំ បើលើប៉ោនីនីរត់ទៅ
 រកអ្នកសុតវេលាណា គង់តម្រង់ត្រង់ទៅលើទីនោះយើងនឹងបានស្តាប់ទុក
 កុំឲ្យចេញទៅបាន ប្រសិនបើអ្នកសុតនឹងលើកទ័ពមកជួយលើប៉ោនីរញ្ជក់
 គង់នឹងមកមិនរួច មួយយ៉ាងទៀត ស៊ុនគួន, អ៊ុនឡេ, ធីទុន, សៀងហ្វិ
 ដែលជាមេចៅរបកទ័ពតំនាងសៀវគួនទៅនោះ ក៏មិនបានដឹងប្រាកដជា
 ទៅតាំងនៅតំបន់ណា ខ្លាចក្រែងវាលើកមកជួយលើប៉ោនី ដូច្នោះសុំឲ្យ
 មហាទុបកវាលើកទៅកំចាត់ពួកចៅចេញសិន ។

ចូច្នោះ យើងនឹងឲ្យឡៅតំទៅចាំស្តាប់អ្នកសុតនៅកំពង់ហួយណាំ
 តាមផ្លូវដែលពួកចៅនឹងលើកមកជួយលើប៉ោនីនោះ អ្នកកុំរឹតកុំឡើយ
 យើងនឹងទទួលបាននាគភ័យនេះឲ្យបានស្រួល ។

ឡៅតំបានឮចូច្នោះដូច្នោះក៏ទទួលថា ដែលនឹងទៅចាំស្តាប់លើប៉ោនី
 នឹងអ្នកសុតខ្ញុំនឹងសុំទទួលយកអាសា ។ ចូច្នោះក៏ទទួលយល់ព្រម ។
 លុះវេលាព្រឹកឡើង ឡៅតំក៏ចាត់ឲ្យបុគ្គលនឹងកាន់យុទ្ធនៅរក្សាគ្រប់គ្រង
 ខ្លួនឡៅតំ, កូនអ៊ុន, តៀវហ្វិយ, ស៊ុនខៀន ក៏លើកទាហានទៅតាំងទ័ពនៅ
 កំពង់ស្រុកហួយណាំ, ដំបូងក៏លើកទ័ពទៅវាយស្រុកហៃហ្វិ ។

កាលលើប៉ោនីទៅតាំងទ័ពនៅក្នុងស្រុកហៃហ្វិនោះ សៀងអាហារក៏
 បរិច្ចាណិគ្រប់គ្រាន់ គូស្នាមភ្លោះជុំវិញស្រុកក៏ជ្រៅទឹកដក់ពេញ កាលដឹង
 ថាចូច្នោះលើកទ័ពតាមមក លើប៉ោនីមិនបានគិតនឹងចេញកច្បាំងនឹងចូច្នោះគ្រាន់តែ

ច្រើនប្រៀបរៀបសេនាទាហាននឹងគ្រឿងស្រ្តាវុធ ឡើងយាមលើស្នើ
 បន្ទាយជាមាំមួន ។ គាត់ក្នុងនិយាយនឹងលីប៉េប៉ាថា ឥឡូវចូលក្រុង
 មក មិនទាន់បានទីស្នាក់ជាមាំមួនទេ ហេតុម្តេចក៏លោកទៅស្បៀមមិន
 ចេញទៅច្បាំងនឹងចូល បើបង្កើនឲ្យចូលកាំងបន្ទាយជាមាំមួនហើយ យើង
 ក៏ធ្វើការលំបាក ។ លីប៉េប៉ាថា យើងធ្វើសង្គ្រាមចាញ់ប្រៀបចូលច្រើនក្តារ
 ហើយ គ្រានោះយើងត្រូវបង្កើនកាំងខ្លួនឲ្យខ្លាចខ្លួននៅក្នុងស្រុកស្នើ ចាំ
 កាលណា ចូលក្រុងទាហានឆ្លងគូចូលមកដល់ជើងកំពែង សឹមយើងចេញ
 តទល់ គង់តែចូលនឹងចាញ់ប្រៀបយើងជាប្រាកដ ។

កាលចូលក្រុងទាហានដល់ស្រុកហៃហ្វី ក៏តាំងទីនៅជិតកំពែងស្រុក
 ប្រវែង ១០សិន (៤០០ម.) ចូលក៏ឡើងជិះសេះឆ្លងគូចូលទៅដល់ជើង
 កំពែង ហើយស្រុកហៃហ្វីលីប៉េប៉ាថា កាលគ្រាតាំងតុប្រចិត្តក្បត់ផែនដី
 អ្នកឯងរិះគិតនឹងសម្លាប់តាំងតុចេញ គ្រានោះ ឈ្មោះអ្នកឯងមានសេចក្តី
 គាប់ប្រសើរល្អនឹងរាជការជាច្រើន ឥឡូវអ្នកឯងត្រឡប់មកចូលគំនិតនឹង
 អួនសុត ដែលជាមនុស្សក្បត់ផែនដីវិញ ក៏គិតស៊ីពូក៏ជ្រកជាប់ទៅដល់ព្រះ
 ស្រាតព្រះកាណិទៃព្រះចៅហៀនគេ បានជាទ្រង់ព្រះតំរាងគ្រាស្រីប្រើ
 យើងឲ្យលើកទ័ពមក បើវាលានេះអ្នកឯងលះបង់មិនទៅចូលគំនិតនឹងអួន
 សុតទេ គឺមានចិត្តសុចរិតគ្រងនឹងផែនដីវិញ ក៏ចូរប្រញាប់ចេញមករក
 យើងដោយស្រួល យើងនឹងបានជួយកែវគ្រាបញ្ចូលព្រះចៅហៀនគេ

ឲ្យទ្រង់អនុញ្ញាតទោស ហើរចេញមិញធ្វើជាទាហ្មឺនត ៧ ហើរកងទ័
 មិនចេញមករកយើងដោយស្រលះទេ តែយើងវាយយកស្រុកនេះ បាន
 ហើយ អ្នកឯងត្រូវដឹងខ្លួនជាប្រាកដក្នុងទោសជាមហន្ត ដែលខ្លួនបានធ្វើ
 ទុកមកពីមុននោះ ។

លីប៊ុលីស្រុកគបថា បើប្រសិនមហាទុបកដមាន សច្ចក្តីករណាដល់
 ខ្លួនខ្ញុំមែន ឲ្យលើកទ័ពថយទៅវិញឲ្យអស់សិនចុះ ខ្ញុំនឹងបានជួបជុំ
 ព្រះគ្រាន់នឹងទីប្រឹក្សាជាក្រោយ ។

កាលចូលនឹងលីប៊ុលីស្រុកនឹងគ្នានោះ តាន់កុងឈរពីក្រោយខ្នងលីប៊ុលី
 បានពួកខ្លាំងច្រឡោតលើកធុចង្អុលមកចូលហើយបាញ់តម្រង់ទៅ ព្រាញ
 ក៏ត្រូវបំប្លែកចូល ក្រឡេកឃើញតាន់កុងឈរពីក្រោយខ្នងលីប៊ុលី ក៏ស្រែក
 ថា “អញសម្លាប់អាងឯងឲ្យបាន អាងឯងមិនរួចពីដៃអញទេ” ហើយក៏បំផ្លាញ
 សេវាលមកដេញទាហានឲ្យលើកសន្តិញចូលទៅតំបន់ស្រុកហៃហ្វីវិញ ។
 តាន់កុងនិយាយនឹងលីប៊ុលីថា ចូលលើកកងទ័ពមកពីស្រុកហ្វីតាយូរវៃខ
 ហើយ ទាហានក៏បានសេចក្តីហត់ឡើយណាស់ សុំឲ្យលោកបែងវិលក
 ទាហានយើងចេញទៅក្រៅស្រុក ខ្លួនខ្ញុំបាននឹងទទួលនៅរក្សាត្រតត្រា
 ខាងក្នុង បើចូលលើកទ័ពមកវាយស្រុកវេលាណា ត្រូវលោកត្រតវាយ
 ខ្ទប់ពីខាងក្រោយទ័ពចូល ខ្ញុំបាននឹងតទល់ពីខាងមុខ បើចូលប្រទៅតនឹង
 លោកវិញ ខ្ញុំបាននឹងលើកទាហានវាយសន្តិញពីខាងក្រោយទៅ សេចក្តី

ដែលយើងធ្វើកលបញ្ឆោតយ៉ាងនេះ គង់តែចូលនឹងកែវកែបកខ្វែកកងទ័ព
 ត្រឡប់ជាដាច់ស្បៀងអាហារគង់នឹងបរាជ័យមិនខាន ។ លីប៉ោយល់ត្រូវ
 ផង ក៏ចាត់ចែងសេនាទាហានទុកព្រម ហើយចូលទៅនិយាយនឹងនាង
 ងឿមស៊ីភារិយា ពណ៌នារឿងរ៉ាវឲ្យស្តាប់តាមគំនិតដែលគាន់កុងគិត
 នោះគ្រប់ប្រការ ។

នាងងឿមស៊ីភារិយា ដែលលោកនឹងលើកទ័ពចេញទៅក្រៅស្រុក
 នោះ ប្រសិនជាអន្តរាយ ធ្វើម្តេចខ្ញុំនឹងបានព្យាបាលរក្សាលោក ។ លីប៉ោ
 បានស្តាប់ភារិយាថាដូច្នោះ ក៏ទំនប់តួអាណិតភារិយាបុត្រមិនដឹងជាគិតប្រ-
 ការម្តេច ក៏មិនបានចេញនិយាយការរាជការដល់ ព្រះបាទ ។ គាន់កុងក៏ចូល
 ទៅជួបនឹងលីប៉ោនិយាយថា ចូលលើកទ័ពរុករានទូទ្រាន់ចូលមកដល់ជើង
 កំពែងហើយ ម្តេចឡើយក៏លោកមិនអើពើនៅស្ងៀមដូច្នោះ ស្រុកនេះមិន
 អន្តរាយដោយចូលទេឬ? ។ លីប៉ោថា ដែលយើងគិតការទុកនោះឃើញ
 នាំឲ្យព្រួយទទេទៅ ត្រូវតែយើងរិះគិតរក្សាស្រុកទុកឲ្យមាំមួនទៅចុះ
 ឃើញស្រួលជាង ។ គាន់កុងថា ខ្ញុំបាទបានឮថាស្បៀងអាហារ
 កុងកងទ័ពចូលនៅស្តុចស្តើងណាស់ទៅហើយ ឥឡូវចូលប្រឹក្សារបស់ទៅនាំ
 ស្បៀងត្រីក្រុងហ្វូតាទៀត សុំឲ្យលោកលើកទៅចាំស្តាប់ដណ្តើមស្បៀង
 ចូល ឃើញនឹងខូចការដោយស្នាដៃរបស់យើង ។ លីប៉ោយល់ត្រូវក៏ចូល
 ទៅប្រឹក្សានឹងនាងងឿមស៊ីភារិយា ។ នាងងឿមស៊ីភារិយាថា “ដែលលោក

ទុកចិត្តតាន់ក្នុងឲ្យនៅរក្សាស្រុកនោះ ខ្ញុំយល់ថាតាន់ក្នុងតស៊ូនឹងចូលមិន
 បានទេ បើលោកទៅហើយ កិច្ចការដែលនឹងរក្សាស្រុកខាងក្រោយ គង់
 នឹងអន្តរាយ ខ្ញុំនឹងបែរមុខទៅសង្ឃឹមអ្នកឯណា កាលត្រាលោកចោលខ្ញុំទុក
 ក្នុងស្រុកទៀងទាត់នោះ កុំតែបានប៉ុន្មានស្តីជួយរិះគិតបញ្ជូនខ្លួនខ្ញុំឲ្យចេញ
 មកដល់លោកក៏ខ្ញុំមិនរួចខ្លួន ឥឡូវខ្ញុំមិនបានឃើញអ្នកឯណាដែលនឹងទិ-
 ពឹងបាន បើលោកលើកទ័ពចេញទៅត្រានេះ នោះនឹងបានលាភសក្ការៈ
 ប៉ុន្មានក៏ត្រូវលោកគិតដល់ទ្រង់ខ្ញុំ ដែលជាគូកំសត់កម្រនឹងគ្នានោះសិន
 ចុះ" និយាយហើយក៏សោកាភិលាបទុបបាទលីប៉េ។ ក៏មានចិត្តអាណិត
 អាណាចពន់ប្រមាណណាស់ មិនដឹងបើនឹងរិះគិតកែប្រែយ៉ាងណា ក៏
 ចូលទៅរកនាងតៀវសៀនដែលជាករិយាបន្ទាប់ ហើយអធិប្បាយរាយ
 រឿងឲ្យនាងតៀវសៀនស្តាប់ ។ នាងតៀវសៀនក៏ហាមឃាត់អង្វរករ
 លីប៉េ។ ដូចនាងនៀមស៊ីគ្រប់ប្រការ ។ នាងតៀវសៀនទុបបាទ
 លីប៉េសោកាទួញយំ ។ លីប៉េក៏បបោសអង្អែលថា "នាងកុំរិតក្តៅទុក
 ព្រួយឡើយ ពោះបីយ៉ាងណា បងក៏មិនចោលបួនឲ្យមានសេចក្តីអន្តរាយ
 ទេ នឹងខ្វាចច្រើនណាស់បួនចូលនោះ ទួននឹងសេះបងក៏មានកំឡាំងច្រើន
 បងនឹងតាំងត្រួតត្រារក្សាស្រុកនេះឲ្យម៉ាមួន មិនឲ្យចូលចូលមកបាន"
 ហើយលីប៉េក៏ត្រឡប់ចេញមកនិយាយនឹងតាន់ក្នុងថា ដែលចូលប្រើ
 ទាហានចូលទៅនាំយកស្បៀងអាហារពីក្រុងហ្វូតានោះ គឺវាធ្វើបញ្ហា

យើងជាគលេបុប្ផាយឲ្យយើងលើកទ័ពទៅចាំដណ្តើមស្បៀង បើកាលណា
យើងទៅឯណោះ វាដឹងនឹងលើកទ័ពមកវាយយក(ស្តុកឯណោះ នឹងបាន
ដោយងាយ ហេតុនេះ ខ្ញុំយល់ថានឹងលើកទ័ពទៅតាមពាក្យអ្នកនោះ
ក៏គង់នឹងថ្កោលកាជាប្រាកដ ។

តាន់កុដីល្អលើប៉ៅថាដូច្នោះ ក៏មិនបានគបធ្វើយថាដូចម្តេច ក្រែក
ចេញដើរទៅក្រៅ ហើយនិយាយប្រាប់សេនាទាហានទាំងពួងថា យើង
ទាំងឡាយរាល់គ្នាក្នុងវេលានេះ ឃើញនឹងដល់នូវសេចក្តីវិនាសអន្តរាយ
ក្ស័យអាយុជីវិតប្រាកដហើយ ព្រោះលើប៉ៅគិតការខុស ពុំបានយកតាម
គំនិតប្រាជ្ញាអ្នកឯណា សោះ លើប៉ៅមិនបានគិតនឹងចេញតាំងច្បាំងនឹង
ចូធូទេ ចេះតែនាំនាងងៀមស៊ី, នាងតៀរសៀន ផឹកស្រាជាអាចិវ្រ្ត
ព្រឹកល្ងាចប្រាថ្នានឹងឲ្យរសាយសេចក្តីខូកូលបាក់ ។

ឯទៅគឺ, អង្គកាយ ជាទីប្រឹក្សាយើញលើប៉ៅមិនបានគិតការសង្គ្រាម
ដូច្នោះ ក៏នាំគ្នាចូលទៅរំពូកថា ដែលលោកនៅស្ងៀមត្រងើយកន្លែង
ដូច្នោះ ស្រកហៃហ្នឹងនឹងអន្តរាយអសារគតិការងាយច្រើនដូចជាប្រាកដ
ហើយ សព្វថ្ងៃនេះអ្និនសុតនៅស្រុកហួយណាំ ក៏មានសេនាទាហានជា
ច្រើន សូមឲ្យលោកចាត់បម្រើទៅនិយាយនឹងអ្និនសុតថា លោកនឹង
លើកកូនក្រមុំឲ្យជាករិយាកូនអ្និនសុត ឲ្យអ្និនសុតលើកកងទ័ពមកជួយ
វាយខ្ទប់កងទ័ពចូធូ ។ ក៏គង់នឹងបែកខ្ញែកចេញមិនខាន ។ លើប៉ៅយល់

ឃើញត្រូវកំផ្លូវសំបុត្រឲ្យទៅគឺ, អធិកាយ កាន់ចេញទៅឲ្យអ្នកសុត ។
 ទៅគឺដំបូងថា ខ្ញុំបាទនឹងសុំទាហានចេញដូនដំណើរទៅឲ្យដុតកងទ័ពចូល
 សិន ។ លីប៊ុនក៏ចាត់ប្រើត្រៀមល្បឿនជាងាយទ័ពមុខ ប្រើឡានបេនដា
 នាយទ័ពក្រោយលើកិទាហាន ១.០០០ ចេញទៅ លុះពេលយាម ព
 យប់ ទៅគឺ, អធិកាយ ក៏លាលីប៊ុនចេញពីស្រុកហៃហ្វី ។ ត្រៀមល្បឿន
 នឹងឡានបេនដា ទៅគឺ លើកទៅដល់ដែនហ្វាយណាំ ។ ឡានបេនដា
 ទាហាន ៥០០ ទៅជាមួយទៅគឺ អធិកាយ, ឲ្យត្រៀមល្បឿនទាហាន
 ៥០០ ត្រឡប់មកស្រុកហៃហ្វីវិញ ហើយទៅគឺ, អធិកាយ, ឡានបេនដា
 ក៏លើកចូលទៅក្នុងស្រុកហ្វាយណាំ ចូលទៅជួបនឹងអ្នកសុតយកសំបុត្រ
 លីប៊ុនដូនទៅឲ្យអ្នកសុត លាលីប៊ុនឃើញសេចក្តីថា “ខ្ញុំលីប៊ុនសូមគំនាប់
 មកអ្នកសុត ដ្បិតអ្នកឲ្យប្រមែកសុំកូនក្រមុំខ្ញុំ នឹងនាំទៅឲ្យកូនអ្នកនោះ
 ខ្ញុំនៅមិនទាន់រៀបមន្តលកាវ ព្រោះចូលលើកទ័ពមកជាច្រើនណាស់
 លើសកំឡាំងខ្ញុំដែលនឹងចេញតទល់ ហេតុនេះ ខ្ញុំសុំឲ្យអ្នកលើកកង
 ទ័ពមកជួយវាយខ្ញុំបំបាត់ក្រោយ ដោយផ្លូវមេត្រីរាប់គោនគ្នាទៅ” ។

អ្នកសុតមើលសំបុត្រហើយក៏ថា លីប៊ុននេះជាមនុស្សនិយាយមិន
 មានភាពសុភវិតត្រង់ៗ ណាសោះ កាលត្រាមុននោះយើងឲ្យសំបុត្រ
 ទៅសុំកូនក្រមុំ លីប៊ុនទទួលភាពយល់ព្រមឲ្យដល់យើង ឲ្យយើងរៀបទៅ
 ទទួលនាំយកតាមទំនៀម លីប៊ុនក៏ត្រឡប់តែប្រាប់ខ្លួនហានអ្នកបរាម

ទៅឲ្យចូល ហើយសម្លាប់ទាហានបំរើដែលយើងប្រើទៅទៀននោះទៀត
ឥឡូវចូលលើកទី៣មកព័ន្ធស្រុក ហេតុម្តេចមិនពិនិត្យស្រីយចូល ក៏ត្រឡប់
វិបរមុខមកពិនិត្យយើងជាគូសត្រូវវិញ? ។

ទៅគឺបានពូជ្យបោះ ក៏ឆ្លើយតបថា លីប៉េប៉ាហ្វាយខ្ញុំបាទនឹងបាន
គិតប្រទូសវាយនឹងលោកដូច្នោះក៏ទេ កាលលោកប្រើហានអុំទៅសុំកូន
ក្រមុំនោះ លីប៉េប៉ាមានសេចក្តីត្រេកអរណាស់ ព្រមលើកកូនក្រមុំឲ្យបំរើ
លោកនាំមកជូនលោកជាពិត តែថាវេលានោះចូលប្រឹកលទ្ធផលផ្សេងៗ
ទើបការនោះប្រែត្រឡប់ខុសទៅ ឥឡូវលីប៉េប៉ាផ្តាំមកដំរាបលោកថា ម្តង
នេះព្រមជូនកូនក្រមុំមកលោកជាប្រាកដហើយ ។

អ្ននសុតតបថា ឥឡូវលីប៉េប៉ាប្រហែលតស៊ូនឹងចូលមិនបានហើយឬ?
បានជាលើកកូនក្រមុំឲ្យយើង បើប្រសិនម្តងណោះជាការពិតមែន ក៏ត្រូវតែ
លីប៉េប៉ាបញ្ជូនកូនក្រមុំមកឲ្យយើងសិន ទើបយើងនឹងលើកកងទ័ពទៅជួយ
ដែលនឹងឲ្យយើងលើកទៅជួយជាមុននោះ យើងមិនខុកចិត្តជាប្រាកដទេ
ព្រោះលីប៉េប៉ាធ្វើឲ្យយើងរង្ស៊ីសចិត្តម្តងទៅហើយ ។ ទៅគឺបានស្តាប់ក៏
មិនបានឆ្លើយតបថាម្តេច ទើបលាអ្ននសុតនាំគ្នាចេញពីស្រុកហួយណាំ
មកវិញ លុះមកដល់ប្រទល់ដែនឃើញបន្ទាយ ឡៅព័តាំងស្តាត់ទទឹងផ្លូវ
ទៅគឺនឹងអង្គការយកនិយាយនឹងឡៅបេងថា យើងជាអ្នកកាន់សំបុត្រ
ខ្លួនអ្នកជាសេនាលីប៉េប៉ា ។ ច្រើនមកជួយការពារយើងមិនឲ្យមានសេចក្តី

អន្តរាយ វេលាយប់នេះ យើងនឹងលបចេញទៅឲ្យផុតបន្ទាយឡៅពីចុះ
 អ្នកចូរនាំពលទាហានជួយការពារពីក្រោយឲ្យមាំមួន ។ ឡានបេនីឡូល
 ពាក្យពេចន៍ស្រែចហើយ លុះដល់ពេលយប់ ទៅគឺ, នឹងអង្គកាយ
 ក៏លបចេញទៅផុតបន្ទាយឡៅពី ឡានបេនីក៏នាំទាហានការពារក្រោយ ។

ត្រឡប់ហើយនៅក្នុងបន្ទាយបានពុំសូវជើងមនុស្សដើរសន្លឹកណា ស័ក៏នឹក
 សន្សំយនាំទាហានចេញទៅមើល ឃើញឡានបេនីលើកទាហានពារ
 បន្ទាយឆ្លងទៅ ត្រឡប់ហើយក៏បំផាយសេះដេញឡានបេនីពីក្រោយ ឡាន-
 បេនីក៏ទាញសេះបែរមកគន្លឹងត្រឡប់ហើយបាន ១ កេរ្តិ៍ ត្រឡប់ហើយចាប់ខ្លួន
 ឡានបេនីបាន ៦ ទាហាន ៥០០ ក៏រត់បែកព្រាត់ព្រាយអស់ទៅ ត្រឡប់ហើយ
 ក៏នាំខ្លួនឡានបេនី ទៅផ្ទះឡៅពី ។ សួរសាកដឹងសេចក្តីសព្វគ្រប់ហើយ ក៏
 ឲ្យបំរើឃុំនាំខ្លួនឡានបេនីទៅឲ្យចូត្រូវ សួរឡានបេនីថា ខ្លួនឯងទៅណា
 មកណា ? ។ ឡានបេនីក៏ឆ្លើយដំរាបតាមដំណើរពិតត្រង់ឲ្យចូត្រូវស្តាប់ ។

(មានត)

នាមៈ ជីង ធម្មយន្តិ

រឿងព្រេងប្រទេសឥណ្ឌា

អ្នកស្រីស្រីនិ - សារីយ៉ាង ក្រុមពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ភ្នំពេញ

ប្រែពីភាសាបារាំងមកជាខ្មែរ

រក្ខតិ ១

ព្រះបាទ វិរសេន (Viraséna) គ្រងរាជសម្បត្តិនៅប្រទេស និសធា:
 (Nishadhas) ទ្រង់ព្រះសុវណ្ណគតទៅ មានព្រះរាជបុត្រាពីរព្រះអង្គគឺព្រះ
 រាជវង្ស ។ ព្រះរាជបុត្រច្បងព្រះនាម នាលៈ (Nala) មានរូបឆោម
 លេមពណ៌ល្អក្រៃលែង ធ្វើឲ្យព្រះឥន្ទ្រធិរាជ (Indra) ដែលជាខ្ពស់
 ស្ថានសួគ៌ កើតសេចក្តីច្រណែន, បើកាលណាទ្រង់យាងតាមផ្លូវក្នុង
 ទីក្រុងនៅក្បាលក្បួនទំព គេឃើញទ្រង់ហាក់ដូចជាព្រះសុរិយាបញ្ចេញ
 រស្មីត្រប់ពណ៌ដែលគួរឲ្យចតនា ។ ព្រះអង្គប្រកបដោយព្រះហ្វូជ័យ
 ភ្លាហាន ទ្រង់បំពេញកិច្ចការបុរស ទ្រង់ជាក្សត្រគោរពសាសនា
 ទ្រង់ចេះចាំក្បួនខ្នាតនឹងវេទៈ (Véda) ហើយទ្រង់ទំនុកបំរុងពួកព្រាហ្មណ៍
 ណាស់ ។ ជនណាដែលមានវាសនាបានឃើញទ្រង់ហើយ មិនអាចនឹង
 ភ្លេចទ្រង់បានឡើយ តែងតែដើរជ្រោយនូវកិត្តិស័ព្ទពេញលោកទាំងមូល ។
 ព្រះអង្គនៃព្រះបាទនាលៈ ព្រះនាម បុស្ការៈ (Pushkara) មាន
 ព្រះរូបរាងតូចហើយខ្សោយផង ទ្រង់សព្វព្រះហ្វូជ័យនៅតែក្នុងទីស្ងាត់

ហើយពួកប្រជានុកស្រ្ត ក៏ពុំសូវបានឃើញទ្រង់ផង ។ នៅវេលា
 ដែលព្រះបាទនាលៈ ធ្វើព្រះរាជពិធី, ព្រះអង្គម្ចាស់បុស្ការៈ ច្រើននៅតែ
 មួយព្រះអង្គឯង មិនចូលមកបង្ហាញព្រះអង្គក្នុងទីប្រជុំជនផងទេ ម្ល៉ោះ
 ហើយបានជាគេមិនអាចដឹងបានថាទ្រង់ជាក្សត្រអង្គអាច ឬជាក្សត្រដែល
 មានព្រះចរិយាអន់ខ្សោយឡើយ ។ ជនទាំងឡាយតែងតែគិតថាទ្រង់
 សព្វព្រះរាជហ្មឺនយុទ្ធគន្តនៅក្នុងទីស្ងាត់តែម្នាក់ឯង មិនឲ្យអ្នកណាស្គាល់តែ
 ប៉ុណ្ណោះ ។

ចំណែកព្រះបាទនាលៈវិញ តែងទ្រង់សព្វព្រះរាជហ្មឺនយុទ្ធគន្ត
 ណាស់នឹងការបង្ហាត់សេះ ទោះសេះនោះសាហាវយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏
 ទ្រង់ពុំខ្លាចបង្កិចសោះឡើយ ទ្រង់ឡើងគន្លងលើវា បញ្ចូលវាទៅក្នុងនិម
 ហើយបង្កឹកឲ្យទាល់តែទៅជាស្ងួតបូកបាន ។ នៅពេលដែលទ្រង់ចង់
 ក្រសាលម្តងៗ ទ្រង់បង្ខំឲ្យពួកសារបីដែលមានច្រើន មកប្រណាំងប្រជែង
 ប៉ុន្តែអ្នកទាំងនោះចាញ់ទ្រង់ទាំងអស់ ។

ដួងកាល ក្រោយពីការពិភាក្សាអំពីកិច្ចការក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រ
 រួចហើយ ទ្រង់ក្រសាលឡូក-ឡាក់ (៨៦) ដើម្បីនឹងលំហែព្រះហ្មឺនយុទ្ធ ។
 កាលណាទ្រង់មានជាគង្គបរ ព្រះអង្គមិនទុកប្រាក់នោះទេ ទ្រង់ប្រទាន
 ទៅពួកភាបសនឹងពួកអ្នកគ្រីគ្រី ។ ឯព្រះអង្គម្ចាស់បុស្ការៈ ដោយពុំ
 ស្ងៀមគេលេងទ្រហឹង ក៏ទ្រង់យាងចេញមកទតគេលេងដែរ ហើយចេះតែ

សំឡឹងប្រាក់ដែលព្រះបាទនាលៈលេងឈ្នះ ។ លុះឃើញព្រះបាទនាលៈ
ទ្រង់យកប្រាក់នោះចែកជាទានអស់ទៅ ទ្រង់ក៏លួចញាក់ព្រះអង្សារិះគន់។

រក្ខតិ ២

នៅឯប្រទេស វិទភិៈ (Vidarbhās) មានមហាក្សត្រមួយព្រះអង្គ
ព្រះនាម ភិមៈ (Bhīmas) គ្រងរាជសម្បត្តិ ទ្រង់ប្រកបដោយគេជា-
នុភាពជាយ៉ាងក្រៃលែង ទ្រង់មានព្រះរាជបុត្រីមួយព្រះអង្គព្រះនាមទេម-
យន្តិ (Dāmayantī) ដែលប្រកបដោយរូបឆោមលោមពណ៌ល្អលើសលប់
ស្រីទាំងឡាយ ។ ព្រះកក្ខត្រព្រះនាងល្អលើសវង់ព្រះចន្ទ្រ លំអនៃព្រះ
ទេត្រព្រះនាងរកអ្វីផ្ទុំគ្នា ហាក់ដូចជាធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីរិះគន់ដល់ពួក
ករីដែលសរសើរអំពីវិចិត្រនៃផ្កាយក មានសម្បុរបរិសុទ្ធិដូចជាមាស
ទឹកដប់ មានព្រះកេសាវែងសំយុងប្រាសដី មានព្រះសុដន់ដូចជើងពាន
មានជីវិត មានបបូព្រះទេស្តញញឹមស្រស់បីប្រិម ដែលបង្ហើរព្រះសូរ-
សៀងយ៉ាងស្រទន់ពីរោះ ហាក់ដូចជាគេច្រៀង ។

ព្រះបាទភិមៈ ទ្រង់សព្វព្រះរាជប្តីទ័យ នឹងព្រះរាជបុត្រីណាស់
ហើយរើសយកស្រីក្រមុំយ៉ាងល្អ។ នៅក្នុងភូមិភាគនោះមកធ្វើជាស្នំព្រះ
នាង ប៉ុន្តែព្រះនាងនៅតែមានលំអលេចធ្លោជាងស្រ្តីទាំងឡាយទៅទៀត
បីដូចជាផ្នែកបន្ទោរលេចឡើងកណ្តាលពពកសម្បុរស្រអាប់ ។ គេគ្រាន់
តែក្រឡេកឃើញនាង ក៏មានចិត្តរីករាយទៅហើយ ពួកអ្នកដំណើរដែល

ដើរកាត់តាមប្រទេសវិទកៈ ក៏នាំសេចក្តីសរសើរអំពីរូបល្អនៃព្រះនាង
មមយន្តី ទៅជម្រុយពេញពិភពលោក ។

ពេលវេលាដែលព្រះនាងមមយន្តី នឹងត្រូវរើសព្រះភស្តុក៏កាន់តែ
ជិតមកដល់ ។ ព្រះនាងចេះតែគង់ទ្រមីង ព្រះទ័យអវណ្ណកសណ្ឋិ
ជាទាំង ។ កាលណាពួកស្រីស្នំមកស្ងៀមពាក់តែងព្រះអង្គឲ្យព្រះ
នាងៗ ក៏នៅតែព្រងើយ មិនរល់នឹងការសន្ទនានៃស្នំឡើយ ។ គេមក
ក្រាបទូលព្រះនាងជារឿយៗ ថា “ព្រះបាទនាលៈជាស្តេចមួយព្រះអង្គ
ដែលមានព្រះរូបល្អលើសលប់ក្រតិទាំងអស់” ។

វគ្គទី ៣

គេបាទមកក្រាបទូលព្រះបាទនាលៈជាញឹកញយថា: “ព្រះនាង
មមយន្តី ជាក្សត្រីល្អឆើតជាងគេ” ។ ព្រះបាទនាលៈក៏ចេះតែទ្រង់
ព្រះតម្រិះគិតមមទៅរកព្រះនាងមមយន្តី ។ ទ្រង់គង់នៅក្នុងព្រះរាជ
ដំណាក់មិនសុខសោះ ហើយទ្រង់ចេះតែជុញទ្រង់នឹងការពិភាក្សានៃ
ពួកនាហ្មឺនសព្វមុខមន្ត្រី ។ ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលយ៉ាងខ្លាំង ជាមួយនឹង
រាជទូតស្តេចជិតខាង ហើយទ្រង់ចេះតែរកទិស្វត ។

ព្រះបាទនាលៈទ្រង់ស្តេចទៅសម្បែងក្នុងទ្រព្យនៃតែមួយព្រះអង្គឯង
នៅក្រោមម្លប់នៃដើមឈើដែលមានផ្កាក្រហមល្អៗ ហើយទ្រង់ផ្លូវច្រាល
នៅលើស្មៅដែលមានផ្កាព្រាងព្រាត ។

ទ្រង់ធ្មេចព្រះនេត្រពង្រមា ។ នៅក្នុងពន្លឺព្រលា ព្រះអង្គស្រមៃ
 ទតទៅឃើញដូចជាខ្មោចស្ងួត ។ ហើយទ្រង់ទំស្រែកថា : “ ហ្នឹងហើយឬ
 នាងទេមយន្តិ ? ស្រីសំឡាញ់បងមកនេះ ឬន ? ” បន្តិចមកស្រមោលនោះ
 វិនាសបាត់ទៅ ព្រះអង្គទ្រង់គង់នៅទាំងមានព្រះទ័យវិតក្ក ។

ថ្ងៃមួយ ព្រះអង្គទតយល់ក្បានព្រៃជាច្រើន ដែលមានសម្បុរស្ងាប
 ដូចមាស ហើរចុះពីលើមេឃសំដៅមកក្នុងគុម្ពាតដែលទ្រង់គង់ ។ បក្ស
 នោះចុះមកទំក្បែរព្រះអង្គ ក៏ឈោងព្រះហស្តទៅក្របួចកក្បានមួយ ស្រាប់
 តែក្បាននោះពាលថា : “ ឧព្រះមហាក្សត្រ ! សូមទ្រង់កុំសម្លាប់ទូលបង្គំ
 មិនសមនឹងស្លាប់ដោយជោគវេសនាអាគ្រក់យ៉ាងនេះទេ ។ បើទ្រង់
 ប្រោសប្រណីទុកធីរិកឲ្យទូលព្រះបង្គំ ។ នឹងថយរង្វា ដល់ព្រះអង្គវិញ
 មិនខាន ។ ទូលព្រះបង្គំនឹងហើរទៅឯប្រទេសវិទកិ : ហើយទូល
 ព្រះបង្គំនឹងទូលព្រះនាងទេមយន្តិថា ព្រះបាទនាល : ដែលជាចមកតមាន
 ព្រះប្ញទ័យប្រតិព័ទ្ធចំពោះព្រះនាង នោះព្រះនាងមុខជានឹងលែងរវល់
 នឹងស្តេចឯណាក្រៅពីទ្រង់ទៀតហើយ ” ។

ព្រះបាទនាល : ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយ ទ្រង់ញញឹម, គេឃើញ
 ព្រះនេត្រព្រះអង្គមានទឹកដមយ៉ាងថ្លា ដែលបណ្តាលមកពីសេចក្តី
 សច្ច័យ ។ ក្បានព្រៃក៏ហើរសំដៅទៅឯប្រទេសវិទកិ : ។

រឿងចិញ្ចៃនទិព្យ
អ្នកស្រីសារីយ៉ាតំ ប្រែរៀបរៀង

(៣-០៦)

ស្របពើទៅសួរគ្នាវិញ ហើយក៏បើកឲ្យទ្រង់ចូល ។ លុះទ្រង់
យាងចូលទៅទ្រង់ទតឃើញយាយចាស់អង្គុយ មានស្រីបំរើនៅអង្គុយ
អមគ្រប់គ្រា ។ យាយចាស់លុះឃើញស្តេចយាងចូលទៅសួរមកទទួល
“អ្នកស្រីអញ្ចើញ!” ។ ព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតទ្រង់សួរថា: “យាយមិន
ស្គាល់ខ្ញុំទេឬ?” ។ រួចទ្រង់បើកសំពត់គ្របមុខទ្រង់ចេញហើយចាប់
ដៃយាយមកថែប ។ យាយចាស់ស្រែកថា “ឧក្រានមាសម្តាយ! ទ្រង់
អាណិត” ហើយក៏ទប់រិតព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតទាល់តែសន្ទប់បាត់មាត់ ។
លុះក្បែរខ្លួនឡើងកាលណា គាត់សួរស្តេចថា “កូនកែវម្តាយ!, ចូរកូន
និយាយរឿងកូនប្រាប់ម្តាយផង តើមានរឿងអ្វី?” ។ ទ្រង់អាណិត
និយាយរៀបរាប់រឿងរ៉ាវរបស់ខ្លួនតាំងតែពីដើមដល់ចប់ ។ យាយចាស់
ស្តាប់ហើយ បែបឆ្លើយទើបថា “កូនអើយ! ហ្នឹងហើយជាការណាដែល
ម្តាយខ្លាចជួសកូន ល្ហើយលែងរស់នៅកូន! តើឯងមានបំណងយ៉ាង
ណា?” ។ ទ្រង់ឆ្លើយតបថា: “ខ្ញុំនឹងយកចិញ្ចៃននោះឲ្យបាន
ហើយនឹងបំផ្លាញមេចវ័នឲ្យបានដូចបំណង” ។

- មិនអីទេ ចាំម្តាយជួយឲ្យសំរេចសេចក្តីដែលឯងប្រាថ្នា ។

ពួកស្រីបំរើនាំគ្នាលេងសប្បាយទទួលម្ចាស់ដែលទើបនឹងយោងមក
 ដល់ថ្មី ។ យាយចាស់ចូលទៅក្នុងបន្ទប់ទឹក យកខ្លឹមនឹងខ្លាញ់ ប័រ
 (Beurre jondou) ក៏នលាយគ្នាហើយលាបខ្លួនគាត់គ្រងកន្ទែងដែលត្រូវ
 លុតជង្គង់ គាត់ថ្វាយបង្គំហើយកន្ទែងនោះទៅជាំខ្មៅ បើរណាយើញ
 គាត់នៅពេលនោះ នឹងស្មានថាគាត់ជាអ្នកសមាទានសីល គាត់ស្ងៀក
 សំពត់អាវ៉ាបោះ ហើយទទួរក្រមាមេចៀមកាន់ក្អមមួយមានទឹកពេញ
 ហើយមានប្រាក់១ពាន់ឌីណារនៅក្នុងបាតក្អមនោះ ដែលគាត់គ្របដោយ
 សំពត់មួយ ហើយក៏ចេញដើរទៅដល់ដំណាក់ព្រះនាងវររាជិនី ។ លុះ
 គាត់ចូលទៅដល់មាត់ទ្វារ គាត់ឃើញមានពាងទឹកមួយនៅក្នុងល្វែងប្រចាំ
 ការ ឃើញមនុស្សបំរើនឹងពួកខ្លឹមកាន់ក្អមទៅជងទឹកពីក្នុងពាងនោះ ។
 ពួកបំរើសួរគាត់ថាៈ “យាយមានការអ្វី? ត្រូវការទឹកឬ?” ។ ដួងដី
 លុះឮគេសួរដូច្នោះក៏និយាយថាៈ “ឧត្តណបុណ្យព្រះជាម្ចាស់ លោក
 មានបំរើដែលអាចធ្វើឲ្យទឹកនៅក្នុងក្អមខ្ញុំទៅជាមាសទាំងអស់” ថាដូច្នោះ
 ហើយគាត់យកក្អមទៅទង្គិចនឹងពួកអ្នកបំរើ ស្រាប់តែមាសហូរចេញមក
 គគុក ។ ពួកបំរើនាំគ្នាស្រែកទ្រហឹងអីងអងដណ្តើមមាសគ្នា ។ ព្រះរាជា
 ទ្រង់បានឮសូរសំព្ទរំពងខ្សៀវខ្សា ក៏មានព្រះបន្ទូលសួរថាៈ “សូរអ្វីលាន់
 រន្ធម្ល៉ោះ?” ។ អ្នកបំរើទូលព្រះមង្គលថាៈ “មានយាយម្នាក់ចូលមកជីកទឹក
 ហើយពួកយើងក៏បានសួរគាត់ថាៈ យាយឯងមករកអ្វី ត្រូវការទឹកឬ?”

គាត់នៅតែឈរហាលថ្ងៃ ប៉ុន្តែគាត់ដៃមុជក្នុងគាត់ទៅក្នុងល្វីទឹកដែលគ្មាន
ទឹកសោះ ហើយស្រាបតែលើកឡើងមានឱណាពេញ រួចគាត់ដើរចេញ
បាត់ទៅហើយ គ្មានទរណាមួយដែលមិនយកឱណារបស់គាត់ទេ” ។ ព្រះ
រាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ដូច្នោះហើយក៏មានព្រះបន្ទូលថាៈ “ ព្រះអើយ! បើ
ប្រសិនជាអញបានឃើញគាត់ អញនឹងសូមឲ្យគាត់ប្រោសប្រណីឲ្យពារ
អញ ពីព្រោះគាត់ពោលសំដីពិត” ទោះហើយជាហេតុដែលបង្កើតឡើង
ដោយមិនដឹងខ្លួន ។ ចំណែកឯយាយចាស់ បានត្រឡប់ទៅកាន់ទីលំនៅ
គាត់វិញ ។ ព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតទ្រង់ទេតយល់ហើយ ទ្រង់សូមកទទួល
ហើយថែបដៃគាត់ ។ ក៏ទូលទ្រង់ថាៈ “ ខ្ញុំម្ចាស់បានប្រើប្រាស់ប្រវត្តិ
បើប្រសិនជាប្រើប្រាស់នេះប្រកបការទាំងអម្បាលមាន នឹងបានសំរេចដូច
សេចក្តីប្រាថ្នាទាំងអស់ សូមទ្រង់កុំព្រួយព្រះហ្វូង” ។ គាត់ទុក
រលាបដៃថ្ងៃឲ្យរលងហួសទៅទេ ។ ដល់ថ្ងៃទីបួន គាត់យកឱណាដាក់
ក្នុងក្របីគាត់ទៀត គាត់គ្របដោយកន្សែងមួយ ហើយក៏ដើរកាត់មុខ
ទ្វារព្រះរាជវាំងដូចមុន ។ ពួកអ្នកបំរើស្តេចលុះត្រឡើងឃើញគាត់ក៏រត់
សំដៅទៅ ហើយថែបដៃគាត់ ។ ក៏ដើរចូលទៅជិតល្វីទឹក ដៃមុជក្នុងទៅ
ក្នុងទឹកហើយពោលថាៈ “ ចូរអ្នកយកនូវអំណោយក្នុងពិតពណ៌កដែល
ប្រកបដោយអនត្តាធម៌” ថាហើយគាត់ចាក់ឱណាក្រាលពេញកន្សែង
ទោះ ។ ពួកអ្នកបំរើស្តេចដណ្តើមគ្នាប្រញាយ ថែមទាំងស្រែកលាន់

ទ្រហ័នផង ។ ព្រះរាជាទ្រង់ជ្រាបដោយមានគេទូលទ្រង់ៗ ត្រាស់បង្គាប់
 ថា: “នាំយាយនោះមកឲ្យអញ” កាលទ្រង់ទុកយល់យាយចាស់
 មកដល់ ទ្រង់សួរទៅបើបដៃយាយចាស់នោះដោយគោរព ។ យាយ
 ចាស់ក៏ប្រដៅឲ្យទ្រង់ខ្លាចខ្លាចអំពើបាបអំពើទុក ហើយឲ្យប្រព្រឹត្តតាម
 ផ្លូវធម៌ផង ។ កាលណោះ ព្រះរាជាទ្រង់មានព្រះបន្ទូលថា: “ខ្ញុំមានចិត្ត
 ត្រេកអរនឹងយាយក្រៃពេក ខ្ញុំមានចិត្តចង់ឲ្យយាយទៅលេងផ្ទះកូនស្រីខ្ញុំ
 ផងប្រហែលជាបានចូលចិត្តទទួលពរយាយដែរមែនឯង” ។ យាយចាស់
 ទូលតបថា: “តាមតែទ្រង់សព្វព្រះរាជហ្មឺន” ។ ព្រះមហាក្សត្រក៏នាំ
 យាយចាស់ចូលទៅក្នុងដំណាក់ព្រះនាង ។ ព្រះនាងលុះឃើញគាត់
 ទៅដល់ក៏សួរមកទទួលបើបដៃគាត់ដោយគោរព ហើយទ្រង់មានព្រះ
 បន្ទូលថា: “លោកយាយ! ខ្ញុំចង់ឲ្យលោកយាយនៅសំរាប់ផ្ទះខ្ញុំក្នុង
 យប់នេះ ដើម្បីនឹងប្រស្រ័យគ្នាលេង ហើយនឹងឲ្យសព្វសាធុការពរដល់
 ខ្ញុំផង” ។ យាយចាស់ឆ្លើយថា: “ខ្ញុំម្ចាស់នឹងនៅតាមព្រះរាជបំណង
 ពុំបានទេ ព្រោះខ្ញុំម្ចាស់មានកូនស្រីមួយហើយគ្មាននរណា នឹងមើល
 ថែទាំផង” ។ ប៉ុន្តែព្រះនាងនៅតែចចេសថា: “ទុកជាយ៉ាងណាក៏
 ដោយ ត្រូវតែយាយនៅសំរាប់ផ្ទះខ្ញុំ” ។ យាយចាស់ក៏នៅជាមួយនឹង
 ព្រះនាងអស់រា បីថ្ងៃគត់ ។ ក្នុងពេលនោះ បេះដូងនៃព្រះអង្គម្ចាស់
 អាណិតដូចជានៅលើរន្ធីកភ្លើង ។

លុះដល់ថ្ងៃជាតិរបស់ខ្លួន ទ្រង់គាល់ដែលមានព្រះទ័យបារម្មណ៍នឹង
បាត់យាយចាស់យូរពេក ក៏មានព្រះបន្ទូលថា: “ មានតែព្រះជាម្ចាស់
ទេ ដែលមានកំឡាំងព្រះហ្វូងទ័យតូកែ តើមានហេតុអ្វីបានជាយាយចាស់
បាត់សូន្យម្ល៉េះ? ” ។

ចំណែកឯយាយចាស់គាត់ក៏ទូលព្រះនាងថា: “ ព្រះនាងដ៏ប្រសើរ!
ខ្ញុំម្ចាស់ចង់ត្រឡប់ទៅផ្ទះប្រាប់កូនឲ្យដឹងសិនកុំឲ្យវាទង្គិច ហើយខ្ញុំម្ចាស់
នឹងត្រឡប់មកវិញ បើគ្រូវានៅខែ ឬ២ខែក៏ខ្ញុំម្ចាស់លែងបារម្មណ៍អ្វីទៀត
ឡើយ ” ។ ព្រះនាងសួររញ្ជាក់ថា: “ យាយឯងប្រាកដជាមានកូនស្រី
មែនឬ? ” ។ យាយចាស់ទូលតបថា: “ តើមនុស្សបែបខ្ញុំម្ចាស់
នេះ ចេះនិយាយកុហកឬ? ខ្ញុំម្ចាស់មានកូនស្រីមួយដែលមានមុខល្អ
គ្មានទេវណាដូច នាងរវល់តែគោរពព្រះអាទិទេពហើយមិនរវល់ដល់សត្វ-
លោកទេ ” ។ ព្រះនាងទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយមានព្រះបន្ទូលទៀតថា:
“ ព្រះគុណអើយ! ខ្ញុំចង់ឲ្យនាងមកផ្ទះខ្ញុំ ” ។ យាយចាស់ឆ្លើយថា:
“ គ្មានផ្ទះទេ ព្រះនាង! ” ។

- ឧអ្នកម្តាយអើយ! ល្ងង់លោម: ធ្វើយ៉ាងដូចម្តេចឲ្យតែនាងសុខចិត្តមក ។

- បើសិនជាខ្ញុំម្ចាស់និយាយបាទ ខ្ញុំម្ចាស់នឹងនាំមកថ្វាយព្រះនាង ប៉ុន្តែ
គាល់តែព្រះនាងព្រមព្រះហ្វូងទ័យកុំឲ្យនាងបើកមុខឲ្យសោះ ពីព្រោះតាំង
តែព្រះជាម្ចាស់បានឲ្យដំរីតនាងមក នាងមិនដែលបើកមុខឲ្យទេវណា
ឃើញទេ ។ ព្រះនាងមានព្រះបន្ទូលថា. “ ខ្ញុំសុខចិត្ត ” ។

យាយចាស់ក៏ក្រោកឆេះចេញពីដំណាក់ព្រះនាងហើយដើរដំរង់ទៅ
 រកព្រះអង្គម្ចាស់អាណី។ មានព្រះហ្លួងយំរករយពេក ដោយឃើញយាយ
 ចាស់ត្រឡប់មកវិញ ហើយមានព្រះបន្ទូលសួរថា៖ “សូមយាយនិយាយ
 រឿងរ៉ាវដែលបានទៅនៅជាមួយនឹងព្រះនាងប្រាប់ខ្ញុំផងយ៉ាងណាខ្លះ” ។
 យាយចាស់ក៏និយាយរឿងរ៉ាវទូលទ្រង់សព្វគ្រប់ ហើយក៏យកសំលៀក
 បំពាក់ នឹងក្រមាទទួលធ្វើអំពីរោមចៀមមកបំពាក់ឲ្យទ្រង់ ហើយក៏នាំ
 ទ្រង់ទៅកាន់ដំណាក់ព្រះនាង ។ លុះអ្នកទាំងពីរដើរមកដល់ទ្វារព្រះ
 បរមរាជវាំង ពួកអ្នកបម្រើនឹងពួកឆ្មាំទ្វារនាំគ្នាស្រែកទទួល ព្រមទាំងនាំគ្នា
 ចេញត្រសន់មកបើបដៃគាត់ដោយគោរពផង ។ បន្ទាប់មក គេប្រគល់
 គេហស្ថានមួយទុកឲ្យព្រះអង្គម្ចាស់អាណីសូត្រធម៌នោះពេលយប់ ។ យាយ
 ចាស់ប្រាប់ទៅពួកអ្នកបម្រើទាំងប៉ុន្មានថា៖ “ខ្ញុំត្រូវទៅកន្លែងការនាធម៌
 ព្រោះខ្ញុំក៏ដូចជាកូនខ្ញុំដែរ ដែលមិនអាចនឹងបោះបង់ព្រះធម៌ចោលបាន”
 ថាដូច្នោះហើយក៏ទៅកាន់ទីកន្លែងគាត់ទៅ ។

ចំណែកព្រះអង្គម្ចាស់អាណី ទ្រង់រលតែការនាធម៌តាំងតែពី
 ព្រលឹមដល់ព្រលប់គ្មានសំរកសោះ នៅពេលនោះគេយកអាហារនឹងទំ
 ផ្សេងៗមកថ្វាយទ្រង់ ប៉ុន្តែទ្រង់មិនព្រមទទួល ។ គេក៏សួរទ្រង់ថា៖
 “តើអ្នកត្រូវការពីសាអ្វីវិញ?” ។ - ទំប៉័ងធ្វើអំពីថ្មរនឹងអំបិលគ្រាប់ ។
 ពេលនោះព្រះនាងទ្រង់បែរទៅមានព្រះបន្ទូលនឹងនាងមាជិតា ជាស្នំឯក

ថា : “នេះគឺជាអនុគ្រោះនៃព្រះជាម្ចាស់ដ៏ក្រៃលែង” ហើយព្រះនាង
ក៏មានព្រះបទូលទៀតថា : “ខ្ញុំចង់ឲ្យគាត់សង្កត់ខ្លួនគាត់មកលើខ្លួនខ្ញុំ
ដើម្បីកុំឲ្យភ្លើងនរកមកធាបឆេះខ្ញុំបាន” បន្ទាប់មកព្រះនាងត្រាស់បង្គាប់
ឲ្យគេនាំព្រះអង្គម្ចាស់ម្ចាស់ទៅព្រះដំណាក់ព្រះនាងមួយរំពេច ។ ព្រះ
អង្គម្ចាស់ម្ចាស់សោយនិច្ចនឹងអម្បាលគ្រាប់ហើយក្រោកឡើងសូត្រធម៌ជា
ក្រោយបង្អស់ម្តងទៀត ។ នាងមានជំនាចើបដៃទ្រង់ ហើយក៏និយាយ
ទូលទ្រង់ថា : “អ្នកស្រី ! ខ្ញុំសូមអង្វរចិត្តអ្នក ឲ្យអ្នកទៅសំរាប់
នៅដំណាក់ព្រះនាងយប់នេះ” ។ ទ្រង់កាលមានបទូលថា “ដូច្នេះក៏
បាន” ទ្រង់ក្រោកឡើងហើយដើរចូលទៅក្នុងបន្ទប់ព្រះនាង ។ ឃើញ
ស្តេចចូលទៅក៏សួរមកចើបដៃទ្រង់ដោយគោរព ។ ទ្រង់កាលត្រាស់
បង្គាប់ថា : “យកទៀននេះទៅឲ្យឆ្ងាយពីខ្ញុំទៅ” ក្រោយនោះទ្រង់
ដោះសំលៀកបំពាក់ធ្វើអំពីរោមចៀម ទុកតែអាវទ្រនាប់ ។ ព្រះនាង
ដោះអាវក្រៅចេញហើយក៏ចូលទៅ ព្រះនាងនឹងនាងមានជំនាដេកអមព្រះ
អង្គម្ចាស់ម្នាក់ ។ កាលណោះនាងមានជំនាក្រោកមុន បានមើលស្គាល់ជា
ស្តេចកាលពិត ក៏និយាយទៅកាន់ទ្រង់ថា : “ ឧ ! ព្រះម្ចាស់ថ្ងៃអើយ !
ទ្រង់មិនគិតដល់ជីវិតទ្រង់ទេ ឬ បានហោរិយកជីវិតមកដល់ទីនេះ?
យាយចាស់មានជ័យជំនះ ក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រវត្តាន៍ ” ។ បន្ទាប់
មកនាងប្រស្រ័យជាមួយនឹងទ្រង់លុះដល់ព្រឹក ។ តមកទ្រង់កាលតែង

ឡើងហើយ ការវិនាសហើយអង្គុយធ្វើត្រងើយ ។ នៅពេលនោះ
 ព្រះមហាក្សត្រជាព្រះវរបិតានៃព្រះនាង ទ្រង់យាងចូលទៅទាញដៃទ្រង់
 អាស័យកថេបដោយគោរព ។ ព្រះនាងក៏ទូលព្រះរាជាថា: “យើង
 បានបរិភោគជាមួយគ្នាទាំងអស់ពីល្ងាចម្សិលមិញ” ។ នាងមាជិនា
 ដឹកដៃយាយដីក្នុងក្លាយនាំទៅឯផ្ទះសំណាក់ធម៌ នាងធ្វើតយកឧកាស
 ស្ងាត់នោះទូលទ្រង់ថា: “ដល់ពេលសោយបើកាលណា គេយកក្រយា
 ស្វាយមកថ្វាយទ្រង់ សូមទ្រង់កុំសោយ ហើយទ្រង់ធ្វើពុតថាទ្រង់
 ប្រឈួនបេះដូង, បើកាលណាគេស្នូទ្រង់ថាទ្រង់ចង់សោយអ្វី សូមទ្រង់
 ប្រាប់គេវិញថា: ចង់សោយក្រូចជូ នោះព្រះនាងមុខជាទីនឹងប្រើបំរើឲ្យរត់
 រកទិញពេញទាំងក្រុងពុំខាន ហើយខ្ញុំម្ចាស់នឹងទូលតបព្រះនាងវិញថា:
 “ព្រះនាងរកបាន ដោយបង្គាប់ទៅពួកអារក្សបំរើព្រះនាងយកចិញ្ចៀន
 មកប្រើការទៅ” កាលណាខ្ញុំម្ចាស់ឃើញព្រះនាងយកចិញ្ចៀនពឹកនៃនិង
 ណាហើយ ខ្ញុំម្ចាស់នឹងរកទេបាយល្អចិញ្ចៀនមកថ្វាយទ្រង់ឲ្យបាន
 ពុំខាន” ។ ព្រះអង្គម្ចាស់អាស័យទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយឆ្លើយថា: “ចុះ
 ទេបាយអ្វីក៏ប្រសើរម៉្លោះ” ។

លុះដល់ពេលក្រយាស្វាយល្ងាច យាយដីក្នុងក្លាយក៏ធ្វើតាម
 បណ្តាំនាងមាជិនា ។ ព្រះនាងមានព្រះបន្ទូលសួរថា: “អ្នកត្រូវការអ្វី?” ។
 យាយដីក្នុងក្លាយឆ្លើយថា: “ក្រូចជូ” ។ ព្រះនាងមានបន្ទូលថា:

“ទៅរកទិព្វនោះក្នុងគ្រឹះមក” ។ ពេលនោះនាងមាជិនា ក៏ឆ្លើយ
តបក្លាមថា: “បតីគ្រូព្រះនាងដ៏ប្រសើរ! ព្រះនាងអាចប្រើពួកអារក្ស
ឲ្យទៅរកបាន ហេតុម្ដេចបានជាព្រះនាងមិនប្រើឲ្យវាទៅយកក្រូចដូច
ស្រុកអៀវ៉ាក់ យកមកជូនគាត់ទៅ” ។ ព្រះនាងតបថា: “ព្រះគុណ
អើយ! ឯងនិយាយនេះត្រូវមែន!” ត្រាស់ហើយព្រះនាងទ្រង់ក្រោក
ឈរឡើង ហើយទាញកូនសោមួយពីក្នុងអារព្រះនាងប្រគល់ទៅឲ្យនាង
មាជិនា ហើយមានព្រះបន្ទូលថា: “មាជិនាចូរឯងទៅបើកបន្ទប់តូចនោះ
ហើយយកដណ្ដើរមួយដែលមានកំទាស់ ១០ ម៉ែត្រយកទៅដាក់លើទ្វារនៃ
មហាប្រាសាទ” ។ បន្ទាប់មក ព្រះនាងទ្រង់ចូលទៅយកថង់មួយហើយ
ទាញយកកូនសោមួយ រួចព្រះនាងយកទៅបើកទ្វារបន្ទប់តូចមួយ ។
ព្រះនាងបើកប្រអប់មាសមួយហើយយកកូនប្រអប់តូច ១ ទៀតធ្វើអំពីភ្នំ
វ៉ែនមាស ហើយព្រះនាងយកចិញ្ចៀនទិព្វនោះចេញមក ។ រួចព្រះ
នាងចុះដណ្ដើរមកវិញទ្រង់ចូលទៅសំនុំក្នុងបន្ទប់តូចមួយ ។ មួយស្របក់
ក្រោយមកនាងមាជិនា កាន់បានក្រូចដូដែលមាននៅក្រុងអៀវ៉ាក់ ដើរ
ចេញមក ។ នាងយកទៅដាក់នៅមុខព្រះក្រុងព្រះអង្គម្ចាស់អាលីហើយ
ទូលទ្រង់ដោយខ្សឹបៗ ថា: “ខ្ញុំម្ចាស់ស្គាល់កន្លែងទុកចិញ្ចៀនហើយ” ។
ក្នុងខណៈ ព្រះនាងមានព្រះបន្ទូលថា: “អញ្ជើញអ្នកភីសា!” ។
ព្រះអង្គម្ចាស់អាលី ថ្វាយបង្គំព្រះជាម្ចាស់ហើយ ទើបស្ដេចសោយ ។

នាងស្និតប្រយោជន៍ទៅ ព្រះអង្គម្ចាស់ភាលីទ្រង់វិញព្រះនេត្រចាំមើល
 ព្រះនាង ។ ក៏ទ្រង់យាងឡើងលើដំណើរយកចិញ្ចៀនទៅទុក ហើយ
 ដោយព្រះនាងមានព្រះហ្មឺនយំរីករាយពេក ព្រះនាងទុកកូនសារនៅ
 កន្លែងដដែលហាក់ដូចជាព្រះជាម្ចាស់ដែលប្រកបដោយធនៈ ល្មមកជួយ
 ទ្រង់ ។ បន្ទាប់មក ព្រះនាងក៏ចេញមកមានព្រះបន្ទូលសួរទ្រង់
 ភាលីថា: “ ម្តេចទៅអ្នក? ” ។ - ព្រះនាងដឹងគុម្ម! ខ្ញុំម្ចាស់ស្រលាទេ
 ប៉ុន្តែយប់នេះខ្ញុំម្ចាស់ចង់ទៅទទួលទានដំណែកដង្កូវខ្ញុំម្ចាស់ ដើម្បីកុំឲ្យមាន
 នរណាទៅរើរ ” ។ ព្រះនាងក៏ចូលទៅផ្ទះបន្ទប់ព្រះនាងទៅ ។

នាងមាជីនាមកដល់ភ្លាម នាងឃើញដំណើរ ឃើញកូនសារនៅ
 នឹងទ្វារ ហើយក៏ទៅផ្លាស់ព្រះអង្គម្ចាស់ភាលីថា: “ សូមទ្រង់តែនឡើង
 ការយើងបានសំរេចហើយ ” ។ ព្រះអង្គម្ចាស់ទ្រង់តែនឡើងដោយមិន
 ចង់ជឿដល់សិរីសួស្តីផង ទ្រង់ស្រព់ឡើងលើដំណើរ បើកទ្វារខាញយក
 ប្រអប់មាសហើយយកចិញ្ចៀនមកសឹកនៅម្រាមព្រះហស្តទ្រង់ ទើបទ្រង់
 យាងមកទឹកកន្លែងទ្រង់វិញ ដោយមាននាងមាជីនាដើរតាមក្រោយ ។
 នាងមាជីនាទូលទ្រង់ថា: “ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រាទ្រង់បានសន្យាថាមិន
 បោះបង់ចោលខ្ញុំម្ចាស់ទេ ” ។ ទ្រង់ពាលឆ្លើយថា: “ អញបានទាំង
 សន្យាថាមិនក្បត់ឯង ហើយនឹងការឯងយកធ្វើជាប្រពន្ធផង អញនឹង
 ប្រគល់រាជសម្បត្តិឲ្យផង ដោយអញមានបំណងប្រាថ្នាតែចិញ្ចៀនប៉ុណ្ណោះ

នេះជាការណែនាំដែលអញអាចធ្វើបាន” ។ នាងស្នំស្ទុះទៅលុតជង្គង់ថើបព្រះ
ហស្តទ្រង់ ។ ក៏បង្គាប់នាងថា “ មាជីនា! ចូរឯងដកខ្លួនចេញពីកន្លែងនេះ
សិនទៅ ” ។ ក្រោយនោះព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតចិញ្ចៀនទៅលើដីហើយ
ពោលថា: “ ចេញមកម៉ែម្តង! ។ អារក្សបង្ហាញខ្លួនភ្លាម ទុននំទាប់
ទ្រង់ហើយមានវាចាថា: “ ព្រះអង្គម្ចាស់! ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមានសេចក្តី
លំបាកណាស់ កាលដែលព្រាត់ចេញពីទ្រង់ទៅ, ប៉ុន្តែទ្រង់ជ្រាបស្រាប់
ហើយឲ្យទូលព្រះបង្គំធ្វើម្តេច បើទូលព្រះបង្គំជាប់រើចិញ្ចៀននេះហើយ
ត្រូវតែស្តាប់បង្គាប់អ្នកណា ដែលជាម្ចាស់ចិញ្ចៀននេះ ” ។ ទ្រង់អាណិត
ថ្ងៃនិសេចក្តីអរគុណចំពោះអារក្ស ហើយទ្រង់បង្គាប់ថា: “ នៅត្រឹមតែស្តុក
នេះ ខ្ញុំចង់ឲ្យឯងរកអស្សុកោរទុបាទ ១ ពាន់នាក់ ដែលមានរូបកាតជា
មនុស្សហើយសុទ្ធសឹងពាក់ស្រោមដៃក៏ថែមទាំងមានកាន់ឆាប កាន់ស្តារ
នឹងកាន់ខ្នងជ័យគ្រប់គ្នាផងមកចៀមទ័ក្រងនេះ ” ។ ម៉ែម្តងទទួលថា:
“ ព្រះករុណាថ្ងៃតិសេស ” ។ អារក្សក៏រលាយបាត់ទៅវិញ ។
មួយស្របក់ក្រោយមកអារក្សបង្ហាញខ្លួនឲ្យឃើញ ហើយទូលព្រះទ្រង់ថា:
“ ទូលបង្គំបានធ្វើតាមព្រះរាជបញ្ជាស្រេចអស់ហើយ ” ។ ទ្រង់អាណិត
ធ្វើយថា: “ សូមឲ្យព្រះដ៏ម៉ា បុណ្យជួយទ្រទ្រង់ឯង ” ហើយទ្រង់មាន
បន្ទូលថែមទៀតថា: “ ចូរឯងយកកូនសោះនេះទៅដាក់ក្នុងថង់ព្រះនាង
ដោយកុំឲ្យព្រះនាងដឹងឱ្យសោះ ដើម្បីកុំឲ្យនាងមាជីនាព្រួយបារម្ភណ៍ ” ។

វៃម្លូនក៏ធ្វើតាមបង្គាប់ ទ្រង់អាណិតក្រាកឡើងដាក់ដណ្តើរឲ្យដូចដើមវិញ
 ហើយក៏បង្គាប់ទៅវៃម្លូនទៀតថា: វៃម្លូន! អញចង់បានសេះខ្មៅមួយ
 មានពាក់កងកមាស ហើយនឹងសំពត់អាវដូចជាសំពត់អាវស្តេច” ។
 វៃម្លូនយកមកថ្វាយទ្រង់ភ្លាម ។ ព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតឡើងគង់សេះហោះ
 សំដៅទៅក្រៅក្រុង ហើយចុះទៅជិតពួកពលដែលឃើញហាក់ដូចជា
 របងដែកសុទ្ធ គ្រាន់តែសំរែកសេះធ្វើឲ្យញាប់ញ័រទាំងប្របតី ធ្វើឲ្យ
 ទ្រង់អាណិតមានសេចក្តីរីករាយពន់ពេក ។

ព្រឹកស្អែកឡើង ពួកពលទាំងប៉ុន្មានដើរទន្រ្ទានចូលក្រុង គេពួសពួក
 តែសំណួរចាប់គ្រហើយនឹងការចលាចលកំរើកឡើងយ៉ាងសំបើម ។
 ពួកពលរដ្ឋលុះពួសពួកសន្ទឹកដូច្នោះនាំគ្នារត់ឡើងជិះសេះរាល់រូប ។ ព្រះ
 មហាក្សត្រក៏តែងឡើងដែរ ហើយទ្រង់យាងចូលទៅក្នុងបន្ទប់ព្រះរាជបុត្រិ
 ដើម្បីនឹងប្រាប់ហេតុមហន្តរាយនោះ ។ ព្រះនាងទួលសួរព្រះរបបិតាថា
 “ចុះទំពារបស់អ្នកណាអេះ?” ។ ព្រះមហាក្សត្រតបថា: បិតាមិន
 ស្គាល់ទេ” ។ ព្រះនាងទួលព្រះមហាក្សត្រទៀតថា: “សូមព្រះ
 របបិតាកុំខ្លាច ខ្ញុំម្ចាស់នឹងទំលាយវាចេញអស់បាន” ថាហើយ ព្រះនាង
 យាងឡើងទៅលើប្រាង្គបើកទ្វាររកមើលចិញ្ចៀន ប៉ុន្តែពុំឃើញសោះ
 ព្រះនាងត្រឡប់ចុះមកវិញដោយមានសេចក្តីគក់ស្អុតជាខ្លាំង ហើយក៏
 ត្រាស់សួរថា: “មាជីនាងដឹងដឹងចិញ្ចៀននាងណាឬទេ?” ។ នាង

ស្នំឆ្លើយថា: “ព្រះនាង! កាលដែលខ្ញុំម្ចាស់បែកចេញពីព្រះនាងទៅ
 ទ្រង់បានចាក់សោទុកហើយតើ” ។ ព្រះនាងមានបន្ទូលទៀតថា:
 “ឯងនិយាយត្រូវហើយ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ អ្នករកមកលួចយកទៅបាត់ទៅ
 ហើយ” ។ ព្រះនាងក៏ចូលទៅក្រាបបង្គំទូលព្រះវរបិតា ភ្លេចភិតសង្ស័យ
 ដល់យាយដីកូនក្លាយ ។

ព្រះមហាក្សត្រឡើងគង់សេះចេញទៅក្រៅវិក្រង ពួកទ័ពទាំងពីរ
 ទំរៀបគ្នាជាជួរ ដើរឈមមុខទៅរកគ្នា ។ ព្រះរាជាក៏ហៅបំរើម្នាក់មក
 ថា: “ឯងទៅមើលមើ! ពួកអស់នោះវាមានការអ្វី ហើយនឹងមើលឲ្យ
 ច្បាស់ តើទ័ពរបស់អ្នកណា?” ។ បំរើលុះទៅដល់ជិតទ័ពបច្ចាមិត្ត
 ស្គាល់ច្បាស់ជាព្រះអង្គម្ចាស់អាណី ហើយរត់បាញ់ជើងត្រឡប់មកវិញ ។
 ព្រះរាជាទតយល់ដូច្នោះ ត្រាសសួរថា: “មានអ្វីដេញតាមក្រោយ
 បាទឯងរត់លឿនម៉្លេះ?” ។ បំរើឆ្លើយថា: “ស្លាប់ហើយ ក្រាបទូល
 ព្រះករុណាថ្ងៃវិសេស! ព្រះអង្គម្ចាស់អាណីដែលជាស្វាមីនៃព្រះរាជ-
 ធិតា ព្រះអង្គ ទង់លើកទ័ពមកច្រើនអនេកប្បការ ហើយប័ងមកចាប់
 ព្រះរាជា នឹងព្រះរាជបុត្រីហើយ” ។ ព្រះរាជានឹងព្រះរាជបុត្រីទ្រង់
 ព្រះសណ្តាប់ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ព្រះកន្សែងជាខ្លាំង ។ ព្រះនាងមាន
 បន្ទូលទាំងខ្លឹកខ្លួលថា: “វាភិតមកសងសឹកយើងទាល់តែបាទ” ។
 ព្រះរាជាបរពលសន្តិញទៅទល់នឹងទ័ពបច្ចាមិត្ត ។ ទ័ពទាំងពីរពួក

ប្រយុទ្ធគ្នាយ៉ាងសំបើម ។ ប៉ុន្តែពួកជននៅក្រុងនោះធន់មិនបានដោយ
 ត្រូវពួកអាវក្សកាប់ផ្តាច់ជាពីរក៏មាន កាប់ខ្ទប់ខ្ទឹមមាន កំរតរតាតរតាយ
 អស់ ។ ព្រះរាជាត្រឡប់ចូលមកក្នុងព្រះបរមរាជវាំងវិញ ហើយគង់ចាំ
 ជេតវស្សាជាមួយនឹងព្រះរាជបុត្រី ។

ថ្ងៃមុននឹងអាវក្ស ១ រយនាក់ទៀតនាំគ្នាមកប្រានបំបាក់ទារវាំងហើយ
 ចាប់ព្រះរាជានឹងព្រះរាជបុត្រីយកទៅថ្វាយទ្រង់អាលី ។ មានព្រះបទពូល
 ទៅព្រះនាងយ៉ាក្យតាថា៖ “ ស្រីចង្រៃ ! មើចហងឃើញព្រះជាម្ចាស់
 លោកផ្តាហងនឹងឥតុកហងយ៉ាងណាប្តូរទេ ” ។ បន្ទាប់មកទ្រង់
 បង្គាប់ឲ្យអាវក្សម្នាក់ចាប់ព្រះនាងយ៉ាក្យតា ទៅធ្វើទារុណកម្មយ៉ាងសំបើម
 ហើយទ្រង់រត់ ១ ដារហើយធ្វើឲ្យក្បាលហើរដាច់ចេញពីខ្លួន ឯចំណែក
 ព្រះមហាក្សត្រជាបិតាក៏បានទទួលនូវមរណភាពយ៉ាងនេះដែរ ។

ស្រេចហើយទ្រង់ប្រើឲ្យយករបស់យ៉ាងប្រសើរទៅដូនយាយចាស់
 ដែលបានជួយគិតការទ្រង់ ហើយហៅនាងមាធិនា មកសួរថា៖ “ មាធិនា !
 ឯងចង់ឲ្យអញយកឯងធ្វើជាអ្វី ? ” ។ នាងស្នំឆ្លើយថា “ សូមទ្រង់ធ្វើតាម
 សេចក្តីដែលខ្ញុំម្ចាស់បានទូលសុំព្រះអង្គ ” ។ ទ្រង់អាលីបានព្រះស-
 ណ្តាថា៖ ហើយ ប្រើឲ្យហៅមនុស្សធ្វើជាសាក្សី នឹងកាច់មកសរសេរកិច្ច
 សន្យាអាក់ហារីកហេងផ្តល់ទ្រង់នឹងនាងមាធិនា ។ ព្រះអង្គម្ចាស់នឹងនាង
 ក៏រួមសេចក្តីទុក្ខសុខជាមួយគ្នា ព្រមទាំងមានសេចក្តីរីករាយជាពន្លឹកផង ។

ក្រោយមក ព្រះបាទអាណិមានព្រះឧត្តារហោវ័ម្មម្នាក់ប្រាប់ថា :

“ អញចង់ឲ្យឯងទៅក្រាបទូលព្រះរាមអញទាំងពីរថា : អញបានសោយ
រាជសម្បត្តិទៅនគរនេះ ” ។ វ័ម្មម្នាក់ទទួលតាមព្រះរាជបញ្ជាហើយ

ហោះឆ្ពោះតម្រង់ទៅសេចក្តីនោះទៅទូលព្រះរាមទ្រង់ទាំងពីរព្រះអង្គ ។

ព្រះរាមទាំងពីរក៏មានបន្ទូលផ្តាំផ្ញើមកវិញថា : “ ចូរឯងទៅគំនាប់នឹងបើប

ដៃទ្រង់ចំនួនស្រើងផងហើយទូលទ្រង់ថា យើងសូមកុំឲ្យទ្រង់ភូចយើង

ទាំងពីរឲ្យសោះ ” ។ អារក្សវ័ម្មម្នាក់ក៏ហោះត្រឡប់ទៅទូលព្រះបាទ

អាណិតាមពាក្យបណ្តាំនៃព្រះរាមទាំងពីរវិញ ។

បន្ទាប់មកទៀត ព្រះបាទអាណិតត្រាស់ប្រើបំរើឲ្យទៅអញ្ជើញតាចាស់

ដែលបានឲ្យផ្ទះទ្រង់សំណាក់នឹងអ្នកលក់គ្រឿងក្រអូប ហើយទ្រង់

សំដែងអាការគោរពនឹងរាជអាណិតប្រសើរ ។ ព្រះបាទអាណិតនៅសោយ

រាជសម្បត្តិជាមួយនឹងនាងមាជិនា ដោយស្នូស្នូររាបដល់អស់ជីវិតផង ។

ចប់ រឿងបិណ្ឌូនទិព្វ

រឿងប្លុល និង វិសុទ្ធិ

លោក ផង-ជ្រីវី សាស្ត្រាចារ្យ នៅសាលាគុណវិជ្ជា ភ្នំពេញ

ប្រែរឿង

(តបំ គតិខ្សែលេខ ១០ មក)

កន្លែងនោះ នៅចំកណ្តាលកោះ មានព្រៃត្នោតដុំវិញ គេមើល
សមុទ្រក៏មិនឃើញ កំពង់ផែល្អក៏មិនឃើញ វិហារប៉ុប៉ូម្តុះក៏មិនឃើញ
អ្វីដែលនាំឲ្យអាប្លុលរលឹកនាងវិសុទ្ធិ គឺគ្មានទាំងអស់ ។

នៅទីស្ថាននោះហើយដែលខ្ញុំនាំអាប្លុលយកទៅទុក ។ ខ្ញុំមិន
ហ៊ានឲ្យវានៅស្ងៀមឡើយ គឺឲ្យវាដើរជាមួយនឹងខ្ញុំ ហាលថ្ងៃ ហាល
ភ្លៀង ទាំងទឹកភ្លៀសត្រជាក់យប់ឈរ ខ្ញុំនាំវាធ្វើដូចជាវាធ្វើនឹកនឹងព្រៃ នាទី
ដីទើបនឹងរានថ្មី ក្នុងចំការទាំងឡាយ ដើម្បីបំភាន់គំនិត ដោយការ
នឿយហត់កាយខាងក្រៅ នឹងប្តូរគំនិតឲ្យទៅជាគំនិតគិតពិចារណាក
ព្រោះភ្លេចកន្លែងដែលយើងដើរនឹងបាក់ផ្លូវដែលមក ។ តែគ្រង់ព្រលឹង
នៃសង្សារ ទោះទៅនៅទីណា គង់មិនភ្លេច: ស្នាមគំនូសនៃវត្ថុជាទី
ស្រឡាញ់ ។ យប់នឹងថ្ងៃ ការស្ងប់ស្ងាត់នឹងសំឡេងអ្នកស្រុកទាំងឡាយ
ទាំងពេលវេលាក៏ដោយដែលសម្រាប់បន្ស្រប់បង្គាប់សេចក្តីរលឹកគ្រប់យ៉ាង
សភាវៈទាំងឡាយនេះ មិនអាចបំបែកចិត្តអាប្លុលបាន ។ សេចក្តីខាង
លើនេះ ប្រៀបដូចម្តងដែលគេយកទៅឲ្យប៉ះនឹងមេដឹក ហើយទោះ

បីគ្រឹះក៏ទៅទុកស្ងៀមក៏នៅតែញ៉ាំ វិលរកមេដៃកដែលសម្រាប់ទាញ
 វាទៅ ។ កាលដែលយើងនៅក្នុងព្រៃ ហើយវាផ្លូវក្នុងភូមិ វិលរាំ ខ្ញុំសួរ
 វាថា: "ឥឡូវនេះ តើយើងនឹងនឹងទៅទិសខាងណាវិញ?" ។ វាបែរទៅ
 ខាងជើងហើយប្រាប់ខ្ញុំថា: "នុះនក្នុងយើង ចូរយើងត្រឡប់ទៅវិញ" ។

ដល់ឃើញឯចឹង ខ្ញុំគិតថា ទុបាយកលទាំងប៉ុន្មានដែលខ្ញុំយកមកប្រើ
 ដើម្បីបង្ខំវាឥតបានការ ។ ដូច្នោះ នៅសល់តែតម្រិះមួយគឺត្រលែង
 ចំត្រង់ចំណង់វាតែម្តង តែមិនដឹងជានឹងកើតការឬទេ ព្រោះទាល់
 ប្រាជ្ញហើយ ។

ខ្ញុំឆ្ងើយទៅវិញថា: "មែនហើយ! អើ! ក្នុងហើយដែលនាង
 កញ្ញា រ៉ែស៊ីនី ធ្លាប់នៅតំដើម រួចនេះនៃកូន! រូបដែលឯងបានឲ្យទៅ
 នាង ហើយវេលានាងស្លាប់ទៅយើងឃើញពាក់ជាប់នៅនឹងខ្លួននាង" ។

ខ្ញុំបង្ហាញកូនរូបទៅវា - គឺរូបហ្នឹងហើយដែលអាប្តូលឲ្យទៅ រ៉ែស៊ីនី នៅ
 ក្បែរកំពង់ទឹក ក្រោមដើមដូង ។ គ្រឿងឃើញរូបនេះ វាញញឹម
 ស្ងួត ។ វាទទួលយកប្រតិប្រញា: ដោយដៃទាំងពីរ រញ្ជាំញ្ជាំ
 លើកដាក់ដល់មាត់ ។ ទ្រង់ចុកផ្កុក ។ ទឹកភ្នែកខាងហូរទៅជាធ្លាក់មក ។

ខ្ញុំប្រាប់ថា "នៃកូន! ចូរអ្នកស្តាប់ខ្ញុំជាមិត្ររបស់អ្នកនឹងនាង រ៉ែស៊ីនី
 ហើយជាអ្នកយកចិត្តទុកដាក់ខ្ញុំប្រឹងជួយពន្យល់ ទាំងការពារនឹងគ្រោះថ្នាក់
 ទាំងឡាយដែលបំរុងនឹងមានឡើងដល់ជីវិតអ្នក - នាកណ្តាលសេចក្តី

ប្រាថ្នារកទូរវត្ថុដែលអ្នកត្រូវការស្ទើរតែជាប់ដីពង្ស ។ ចុះអ្នកស្រឡាញ់
ស្រឡាញ់អ្វីខ្លាំងម៉្លេះ? គឺជាទុក្ខផ្ទាល់ខ្លួនឬ? ជាទុក្ខអំពី វិស្វនិ? គឺ
ជាទុក្ខផ្ទាល់ខ្លួន! ប្រាកដមែនហើយ ទុក្ខហ្នឹងធំមែន ព្រោះអ្នកព្រាត
ចាកស្រីជាទីបេតិ ជាស្រីគួរជាងស្រីទាំងពួង ។ នាងនោះស៊ូលរបង
ប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់អ្នក ហើយស៊ូលរបង
សេចក្តីសុខឲ្យតែបានប្រទះនឹងរូបអ្នក គឺខ្លួនអ្នកដូចជារង្វាន់មួយគ្នាដល់
ចិត្តធម៌របស់នាង ។ តើអ្នកឯងដឹងទេ វត្ថុណាដែលអ្នកត្រូវការចង់
បាន សេចក្តីសុខដ៏បរិសុទ្ធហើយត្រឡប់បណ្តាលឲ្យកើតអណ្តូងគឺសេចក្តី
ទុក្ខរាប់មិនអស់វិញ, វាគ្មានសុខទេ ថែមទាំងប្រាសចាកសម្បត្តិផង
ហើយចាប់តាំងពីបានគ្នាជាប្តីប្រពន្ធរវេលាណា អ្នកត្រូវខំធ្វើការ
យ៉ាងនឿយហត់ជាមួយគ្នា ។ នាងនោះត្រឡប់ខ្សោយកំទ្រាំងដោយ
ការបង្កាត់បង្រៀន តែមានចិត្តកាហានដោយសារមានទុក្ខញយ។
ហើយអ្នកតែងឃើញនាងនោះទ្រុឌទ្រោមទៅរាល់ថ្ងៃ មកពីទំជួយនឿយ
ហត់លំបាកជាមួយគ្នា ។ កាលណាមានកូន សេចក្តីទុក្ខរបស់នាង
នឹងអ្នកភិតភ័យចំរើនច្រើនឡើង ព្រោះលំបាករកចិញ្ចឹមតែគ្នាពីរនាក់
ទាំងម្តាយផង ទាំងកូនចេះតែកើតច្រើនឡើងផង ។

អ្នកឯងមុខជាឆ្លើយថា: “ លោកចៅហ្វាយនឹងជួយទំនុកបំរុង ” ។

អ្នកដឹងឬទេ នៅស្រុកចំណុះ អ្នករាជការផ្លាស់ប្តូរជាធម្មតា អ្នក
 ស្មានថាលោក បូរដ៏ណែ ធ្វើការនៅទីនេះជាទីច្នៃ? ចុះបើថ្ងៃក្រោយ
 លោកចៅហ្វាយថ្មីត្រូវផ្លាស់មកគ្មានចិត្តធម៌ក្នុងខ្លួន, ហើយចុះ បើចង់បាន
 ឲ្យគេជួយទុកធុរៈ បន្តិចបន្តួច តើត្រូវធ្វើដូចម្តេច មានតែគោរពឲ្យប្រពន្ធ
 អ្នកទៅគំនាប់គ្រប់គ្រងនឹងគេ, ចុះបើនាងនោះចិត្តទន់ពោក អ្នកឯងនឹង
 មិនកើតទុក្ខទៀតហើយ ឬបើនាងចិត្តស្ងួតទ្រង់ អ្នកមុខជាត្រូវនៅតែត្រិ
 លំបាកជាដកប! សប្បាយមែន បើប្រពន្ធអ្នកមានបូល ចិត្តប្រកប
 ដោយធម៌ ហើយខ្លួនអ្នក លោកចៅហ្វាយមិនធ្វើទុកបកម្មេញ គេជួយ
 ទំនុកបំរុងដោយល្អ ។

អ្នកមុខជាធ្វើយមកទៀតថា: “នៅសល់សេចក្តីសុខម្យ៉ាងៈ មក
 ពិឃ័យបំប្រែការចង់មានចង់បាន គ្រាន់តែទំនុកបំរុងវត្ថុជា ទូស្រឡាញ់
 ដែលជាប់ជំពាក់ជាមួយគ្នា សមគួរដល់ចំណង់វា គ្រាន់តែថ្នាក់ថ្មមល្អ
 លោមវត្ថុនោះដោយការប្រឹងប្រែងញាប់ញ័រដែរឆើ គ្រាន់តែធ្វើឲ្យវត្ថុ
 នោះរីករាយ ដោយចិត្តឡើយព្រួយនឹងបង្កើតចិត្តស្នេហា ដោយការ
 ឡើយលំបាកជួយគ្នាទៅវិញទៅមក ។ មែនពិត ចិត្តធម៌នឹងចិត្តស្នេហា
 កើតមកពីសេចក្តីរីករាយល្អិតចត់ ។ ឥឡូវធ្វើម្តេច នាងបាត់បង់ទៅ
 ហើយ នៅសល់តែម្តាយនាងនឹងម្តាយអ្នក ដែលអ្នកនឹងជូនដំណើរទៅ
 កាន់លោកខាងមុខប្រកបដោយសេចក្តីទុក្ខប្រៀបពុំបាន ។ ចូរអ្នកឯង

ខំថែរក្សាអ្នកដ៏មានគុណទាំងពីរឲ្យបានសុខដូចជាលោកធ្វើឲ្យអ្នកបានសុខ
មកយូរហើយ ។ អំពើល្អជាសុខម្យ៉ាងកើតមកពីចិត្តធម៌ ។ គ្មានសេចក្តី
សុខណាទៀតនឹងធំជាងសេចក្តីសុខនោះឡើយ នៅលើផែនដី ។
គំនិតប្រាថ្នាចង់បានសេចក្តីរីករាយ កើតមកពីការសម្រាក សេចក្តីរីករាយ
ដ៏ក្រៃលែង សម្បត្តិស្តុកស្តម្ភ បំបើងដោយយុសស័ក្តិ របស់ទាំងនេះមិន
មែនកើតសម្រាប់មនុស្សសាមញ្ញជាអ្នកដំណើរដ៏ខ្សត់ខ្សោយទេ ។ ឯង
ឃើញឬទេ គ្រាន់តែឈានដំហានមួយសោះសំដៅរកធនធានប៉ុណ្ណោះ
វាបានឃើងដដែលដដែល(ជករមៀល) ជាតិគង់តូច ធ្លាក់ពីរណ្តមួយទៅ
រណ្តមួយ ។ អ្វីថាដូច្នោះ អ្នកឯងយល់ទាស់ឬ? រឿងនេះពិត
ណាស់ ឃើញឬទេ អ្នកណាមិនស្មានថាដំណើរនាងកញ្ញារីស៊ីនី បាន
ដល់នៅទីបំផុត ត្រូវបានសេចក្តីសុខស្រួលទាំងរូបនាង ទាំងរូបអ្នក,
ម្តាយមិនចាស់ទាំងមានទ្រព្យច្រើនហៅទៅ ពាក្យពន្យល់របស់លោក
ចៅហ្វាយដ៏ស្ងួតត្រង់ ពាក្យឲ្យពរសព្វសាធុការវៃអ្នកស្រុកទាំងឡាយ
កងកោះ លោកសង្ឃមួយអង្គ ជួយនិយាយបង្ខំនឹងប្រើអំណាចព្រះជា
ម្ចាស់ទៀត ឲ្យតែនាងបានទៅ ព្រោះចង់ឲ្យនាងសុខស្រួល ប៉ុន្តែជា
បបួលគ្នាបញ្ជូននាងឲ្យដល់នូវសេចក្តីទុក្ខដំបំផុតក៏មិនឡើងទៅវិញ ។
ហេតុដូច្នោះ យើងរាល់រូបបាននូវសេចក្តីវិនាស ព្រោះតែភ័ន្តដោយការ
ប្រយ័ត្នខ្លាំងពេកនៃនាយចៅហ្វាយជាអ្នកត្រួតត្រាក៏មាន ។ បើឯចឹងត្រូវ

តែកុំជឿឱ្យសោះ ឲ្យអ្នកទាំងនោះ នឹង កុំទុកចិត្តដល់សំដី សេចក្តីសន្សំម
នៃលោកទាំងមូល ព្រោះច្រើនកុហក បំភ័ន្ត ។ ប៉ុន្តែបើនិយាយដោយ
ជាប់ខាត មនុស្សទាំងឡាយដែលឃើងឃើញនៅធ្វើការរកស៊ីសព្វថ្ងៃក្នុង
កោះនេះក្តី មនុស្សទាំងឡាយដែលចេញទៅស្វែងសម្បត្តិឯប្រទេសក្នុងក្តី
ឬអ្នកណាមួយមិនចេញពីទឹកខ្លួន នៅទំនេរធ្វើការងារក្នុងប្រទេស
ឡាបក្តី មិនមានអ្នកណាមួយចង់ឱ្យវិនាស ឃ្នាតចាកវត្ថុដ៏ថ្លៃថ្លារបស់
ខ្លួនឡើយ គឺបុណ្យយសសក្តិ ទ្រព្យសម្បត្តិប្រពន្ធកូននឹងមិត្តសំឡាញ់ ។
ចំណែកអ្នកៗមិនត្រូវចិត្តឡើយ ។ ចិត្តនៅកំឡោះ ឈាមរាវ ដូចជា
កំពុងរីក មានសេចក្តីស្ងួតត្រង់ល្អព្រមទាំងមានការប្រយ័ត្ន កាន់របៀប
អ្នកចេះ ។ មានតែសេចក្តីយល់របស់អ្នកទេ ទើបត្រូវតាមច្បាប់
ព្រោះជាយោបល់ដ៏បរិសុទ្ធ តាមធម្មតា រៀរចាកប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន
ហើយចិត្តអ្នកដែលមានចំពោះនាងនារី រីកស្រី ជាចិត្តឯក គួរកោតក្រែង
រកវត្ថុអ្វីយកមកថ្លឹងឱ្យស្មើគ្នាបាន ។ រីកស្រី ដែលវិនាសទៅ មិនគឺមក
ពីសេចក្តីប្រហែសធ្វេសនៃអ្នកក៏ទេ មកពីសេចក្តីកំណាញ់នៃអ្នកក៏ទេ
មកពីចិត្តអ្នកគិតខុសក៏ទេ នេះគឺមកពីព្រះជាម្ចាស់ទេតើ ព្រោះព្រះអង្គ
បណ្តាលចិត្តអ្នកដទៃ ឱ្យមានចំណង់ដូច្នោះ ដើម្បីដកហូតវត្ថុជាទីបេតិ
ពីអ្នក ព្រះអង្គដែលអ្នកគោរពពាលថ្ងៃ ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវរបស់ដែល
សមគួរដល់ភាពនៃអ្នក បើដូច្នោះ អ្នកមិនត្រូវមានវិប្បដិសារីឡើយ អំពី
រឿងនេះ ។

សេចក្តីបំណោះហើយ ដែលអ្នកគួរយកទៅទូន្មានចិត្តចាំដឹងថា ករណី
អ្នក ខ្ញុំមិនគួរនឹងនិយាយឡើយ ។ នាង វិសុខី មានសេចក្តីទុក
រហូតដល់ស្លាប់ខ្លួន រហូតដល់ឥឡូវនេះទៀត អ៊ឹងនៅស្រណោះស្តាយ ។
នាងដែលទទួលអកុសលកម្មនេះ គឺជាអំពើមានមកសម្រាប់ជាតិ សម្រាប់
លំអតាំងឡាយរហូតដល់រដ្ឋតាំងមូល ។ ជីវិតរបស់សត្វព្រមតាំង
សេចក្តីប្រាថ្នា តែងចំរើនខ្ពស់ទៅលើដូចជាបំបែកចម្រុយដែលមានកំពូល
ចុងបំផុតគឺសេចក្តីស្លាប់ ។ អ្នកណាដែលកើត មានទោសត្រូវស្លាប់ទៅ
វិញ ។ នាងនេះចំជាមានសំណាងល្អហើយស្រលូនផង ដែលបាន
ស្រាយចំណងរួចចេញពីជីវិតមុនម្តាយនាង មុនម្តាយអ្នក មុនអ្នក គឺថា
នាងនេះមិនត្រូវស្លាប់ច្រើនដងមុនការស្លាប់ជាបរិយោសាន ។

នែកូន ! មរណភាពជាសម្បត្តិរបស់សត្វតាំងឡាយក្នុងលោក ។
ជារាត្រីដ៏ងងឹតរបស់ព្រះអាទិត្យ ដែលមនុស្សលោកមានចិត្តញាប់ញ័រមិន
ឈប់ឈរអំពីជីវិត ។ ជម្ងឺរោគាព្យាធិ សេចក្តីទុក សេចក្តីព្រួយ
សេចក្តីភ័យតាំងឡាយដែលញ៉ាំងសត្វលោកឱ្យរំភើបជាទីច្នៃ តែងតែទៅ
សម្រាកក្នុងពោះនៃសេចក្តីស្លាប់ ។ ចូរឯងពិនិត្យមើល មនុស្សណា
ដែលដូចជាបានសុខស្រួលគ្រាន់ថែជាងគេ អ្នកនឹងឃើញសេចក្តីសុខ
នោះមានដំឡែកក្រៃពេក គឺការរាប់អាននៃជនផងតាំងពូជ បានមក
ដោយការឡើយហត់ក្បែរខាងយ៉ាងច្រើន ទ្រព្យបានមកដោយការទំ

ប្រឹងរកខាងតែស្តុមខ្លួន សេចក្តីរីករាយដ៏ក្រគីដើម្បីឲ្យជាទីពេញចិត្ត
 ប្រពន្ធ បានមកដោយការធ្វើមិនគិតខ្លួនប្រាណាជាទិច្ចកល់ថ្ងៃ ហើយ
 លុះដល់ទីបំផុតនៃកិច្ចដូចបានពោលខាងលើ ដែលខ្លួនទំប្រឹងដើម្បីជា
 ប្រយោជន៍អ្នកដទៃ មនុស្សនោះច្រើនតែច្របប្រទះតែនឹងបាបមិត្ត នឹង
 ញាតិអាកតញាតិជុំវិញ ។ នាងបានសុខស្រួលជាមួយនឹងអ្នក ដោយ
 អំណាចបុណ្យព្រះជាម្ចាស់នៅឆ្ងាយពីយើង ដោយសារគុណនៃចិត្តធម៌
 ហើយក្នុងពេលដែលយើងមានគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងធំជាទីបំផុត យើងក៏គង់
 ឃើញនាងនៅតែសុខស្រួលដដែល ទោះបីនាងក្រឡេកមើលអ្នកកោះ
 ទាំងមូលដែលទុក្ខព្រួយដោយសារតែរូបនាង ឬមើលចំមកអ្នកដែលចេះ
 តែសុះចុះសុះឡើង ដោយចិត្តក្លាហានឥតខ្ចាចស្លាប់ដើម្បីនឹងទៅជួយ
 សង្រ្គោះនាង នាងក៏គង់តាំងចិត្តជាកល្យាណមិត្តដ៏ថ្លៃថ្លាដល់យើងទាំង
 អស់គ្នាឥតលើសមុខ ។ នាងទំប្រឹងយកសេចក្តីស្ងួតត្រង់ពីដើមមកទប់
 ទល់នឹងអនាគតកិច្ចប្រកបដោយទុក្ខ ហើយនាងបានទទួលរង្វាន់ពីព្រះ
 ជាម្ចាស់ដែលទុក្ខសម្រាប់ឲ្យចិត្តធម៌ គឺចិត្តក្លាហានយ៉ាងឆ្នើមនៅចំពោះមុខ
 នៃគ្រោះថ្នាក់ ។ នាងទទួលយកនូវសេចក្តីស្លាប់ដោយមុខស្រស់ញញឹម ។

.....

សេចក្តីព្រឺព្រឺចក្កនិងចិត្តខ្លាំងពេក នាំឲ្យខ្ញុំឈប់ពន្យល់តែត្រឹម
 ប៉ុណ្ណឹង ។ ចំណែកអាប៊ូល លោសឡើងចំខ្ញុំ ភ្នែកក្រឡេកហើយ

ស្រែកថា: “នាងចែកហានទៅហើយ! នាងបាត់បង់ទៅហើយ!”
រួចដោយអំណាចអស់កំឡាំងមកយូរហើយ រកស្រែកគេទៅទៀតត្រូវរួច
ក៏បាត់មាត់ឈឹងដូចគេសទួល ។

លុះត្រឡប់បើកភ្នែកឡើងវិញ វានិយាយថា: “បើសេចក្តីស្លាប់ជា
សម្បត្តិមួយ ហើយនឹង រីកស្រី ជាស្រីសុខស្រួល ខ្ញុំក៏ចង់ស្លាប់ដែរ
នឹងទៅជួបនាងទៀត” ។ មើលទៅ គ្រឿងអាងទាំងប៉ុន្មានដែលខ្ញុំនាំ
យកមកអធិប្បាយដើម្បីល្អងលោម ឃើញថាត្រឡប់ជាធ្វើឲ្យវារីករិតតែ
កើតទុក្ខឡើងទៀត ។ ខ្ញុំរួចមាដូចជាបុគ្គលម្នាក់ចង់ស្រង់សំឡាញ់
ម្នាក់លឹងទឹកកណ្តាលទន្លេដែលមិនចង់ហែល ។ នេះគឺសេចក្តីទុក្ខពន្លិច
វា ។ សេចក្តីទុក្ខទាំងឡាយនៃជនក្នុងបឋមវ័យ ជាបច្ច័យឲ្យបានស្រួល
ទៅក្នុងវ័យទាំងឡាយខាងចុង តែអាប្ចូល មិនយល់ដូច្នោះសោះ ។

ខ្ញុំនាំវាត្រឡប់មកផ្ទះវិញ ។ គេឃើញម្តាយវានឹងនាង ឡាករ ចេះ
តែស្រឡាតស្រងាត់ហៅវាទៅ ។ នាង មារតិរត មើលទៅ ដូចជាធ្ងន់
ជាងគេ ។ ចរិតទាំងឡាយដ៏ហ័សវាងវៃ កាលមានទុក្ខបន្តិចបន្តួច
មិនធ្វើជាដឹង ដល់ប៉ះលើទុក្ខព្រួយយ៉ាងធំ ទប់កម្របានណាស់ ។

នាងនេះ មានវាចានឹងខ្ញុំថា: “ឧ! មាអើយ! យប់មិញ ខ្ញុំយល់សប្តិ
ឃើញនាង រីកស្រី ស្ងៀកសពាក់ស ឈរនៅនាកណ្តាលផ្កាដ៏ឈ្ងុយ
ឈ្ងប់ក្នុងសួនច្បារ ។ នាងមានវាចាមកកាន់ខ្ញុំថា នាងបានសេចក្តី

សុខស្រួលគួរសមណាស់ ។ រួចនាងដើរចូលទៅជិត អាប៊ូល សើច
 ញឹមៗ ហើយចាប់លើកកូនខ្ញុំទៅជាមួយនឹងនាងទៅ ។ ដល់ខ្ញុំខ្ញុំប្រឹង
 ទាញកូនខ្ញុំទុក ដូចជាខ្លួនខ្ញុំហ្នឹងក៏អណ្តែតផុតជើងពីដីដែរ ហោះទៅតាម
 ក្រោយអាប៊ូល ខ្ញុំសប្បាយឥតចម្រើន ។ វេលាដែលខ្ញុំរៀបនឹងលា
 សំឡាញ់ស្រីខ្ញុំ ស្រាប់តែឃើញនាងព្រមទាំង ឌូម៉ាំង នឹង ម៉ារី ហោះ
 តាមក្រោយខ្ញុំមកទៀត ។ ហើយរឿងនេះគួរអស្ចារ្យណាស់ គឺកង
 យប់ដដែលនាង ឡាតូរ ក៏យល់សប្តិឃើញដូចខ្ញុំដែរ ។

ខ្ញុំធ្វើយតបថា: វៃនាងសំឡាញ់! ខ្ញុំយល់ថារបស់អ្វីដែលមាន
 មកកងលោក សុទ្ធតែព្រះអាទិទេពបើកអំណាចឲ្យមកទាំងអស់ ។
 ចួនកាលយល់សប្តិហ្នឹងទៀងដែរ ។

នាង ឡាតូរ ក៏បាននិយាយប្រាប់ខ្ញុំរូបហេតុយល់សប្តិដែលមានទំនង
 ដូចគ្នា នឹងនាង ម៉ារីគីរីត ហើយក្នុងភត្រីតែមួយ ។ ខ្ញុំមិនទាន់បានសំ-
 គាល់អំពីការជឿផ្ដេសផ្ដាសក្នុងរូបនាងទាំងពីរផង ស្រាប់លោមកប្រទះ
 នឹងយល់សប្តិស្របគ្នាដូច្នោះ ហើយខ្ញុំយល់ដោយឥតសង្ស័យថាប្រាកដ
 ជានឹងឃើញហេតុកេរដូចមួយយ៉ាងទាន់ហាន់នឹងភ្នែកជាមិនខាន ។ មនុស្ស
 ទាំងឡាយលើផែនដីតែងជឿដូច្នោះដែរ ថាយល់សប្តិ ចួនកាលទៀង
 ប្រាកដណាស់ ។ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយពីសម័យបូរណ ដូចជា:
 អឡិក្សង់ (Alexandre) សេសារ (César) កាតូន (Caton) នឹងព្រាយទុះ

(Brutus មានបញ្ញាមិនអន់ប៉ុន្មាន គង់ជឿថាយល់សប្តិមានខៀវខ្លះដែរ ។
 រឿងខាងសម័យបូកណានឹងរឿងខាងសម័យបច្ចុប្បន្ន មានច្បងជាទា-
 ហរណ៍រាប់មិនអស់ តាយល់សប្តិដែលពិត ។ ចំណែកខ្ញុំត្រូវការកែ
 ខាងទំលាប់របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំបានដឹងជាច្រើនលើកមកហើយដែរ ថាយល់សប្តិ
 ជាបុព្វនិមិត្ត ដូចជាប្រាជ្ញារបស់យើងដែលឈ្លើយល់ការអ្វីមួយឯចឹងដែរ
 មុននឹងចាប់ផ្តើម ។

រឿងយល់សប្តិរបស់ស្ត្រីជាសំឡាញ់ខ្ញុំចំជាត្រូវមន ។ មិនយូរ
 ប៉ុន្មាន បានប្រមាណជាពីរខែ អាប៊ូល ចេះតែហៅរកខាង រ៉ែស៊ីនី ក៏មាន
 ជម្ងឺលើស្លាប់ទៅ ។ ខាង ម៉ារតីត ស្លាប់ក្រោយ អាប៊ូល ប្រាំបីថ្ងៃ ។
 មុននឹងអនិច្ចកម្ម ខាងមានសេចក្តីសប្បាយរីករាយក្នុងចិត្ត ព្រោះខាង
 មានធម៌ក្នុងខ្លួន ហើយបានលា បានផ្តាំខាង ឡាក្រូ ដោយមធ្យរវាចា ថា
 ចាំយើងនឹងទៅជួបគ្នាឯស្ថានលើឯណោះ ជាស្ថានមិនចេះព្រាត់គ្នា ។
 ខាងប្រាប់ទៀតថា: “មរណកាត ជាសម្បត្តិមួយធំជាងសម្បត្តិដទៃទាំង
 អស់ តែត្រូវចង់បានគ្រប់គ្នា ។ ដ្បិតថាការរស់នៅជាទោស ត្រូវ
 ប្រាថ្នាការស្លាប់វិញ ព្រោះការរស់នៅជាសេចក្តីព្រួយ ជាទុក្ខ ជាសោក
 ជាពេក ជាក្លាយ ជាគ្រោះថ្នាក់ដូច្នោះជាដើម បើឯចឹងត្រូវធ្វើវាឲ្យខ្លី” ។
 រាជការជួយចំពោះ ទំនុកបំរុង ឌូម៉ានីនី ម៉ារ ដ្បិតចាស់ពេក ធ្វើ
 ការអ្វីមិនកើត ។ មិនយូរប៉ុន្មាន ប្តីប្រពន្ធទាំងពីរក៏ចែកស្ថានទៅដែរ ។
 តែមួយឈ្មោះ ហ្វីដែល ក៏ស្លាប់ស្របាលគ្នានឹងម្តាយរាវដែរ ។

ខ្ញុំនាំនាង ឡាតូរ ទៅនោជាមួយនឹងខ្ញុំ ។ ស្រីនេះចេះធ្វើខ្លួនឱ្យ
 រឹងប៉ឹងនៅកណ្តាលនៃសេចក្តីវិនាសដ៏ធំ ដោយចិត្តក្លាហាន ស្ទើរតែមិន
 គួរជឿ ។ នាងបានលួងលោមប្រដៃប្រដៅទូន្មាន អាប៊ូល នឹងនាង
 ម៉ារគីត រហូតដល់ពេលជាទីបំផុត ដូចជានាងគ្មានទុកដ្ឋានខ្លួនសោះ
 មានតែទុក្ខរបស់អ្នកដទៃ ។ លុះ អាប៊ូល នឹង ម៉ារគីត បាត់បង់ទៅ
 នាងនិយាយរឿងជនទាំងពីរប្រាប់ខ្ញុំរាល់ថ្ងៃ ដូចគ្រាន់តែជាមនុស្សរាប់
 អានគ្នានៅជិតខាង មិនជាប់ចិត្តប៉ុន្មាន ។ ប៉ុន្តែបានមួយខែក្រោយមក
 នាងក៏ធ្វើមរណកាលទៅដែរ ។ ចំណែកមួយម៉ឺងនៅឯប្រទេសបារាំង
 ដែលជាស្រីចិត្តអាក្រក់ ក៏ធ្វើមរណកាលខាងក្រោយដែលបានបញ្ជូន
 នាងវ៉ែស៊ីនី មក ។ មុននឹងស្លាប់ នាងនោះ លំបាកមើលណាស់ រញ្ជាក់
 រញ្ជាវ មិនដឹងយកទ្រព្យទៅធ្វើបូឱ្យជនណា ណាមួយស្តាយទ្រព្យ
 ហើយមានតែបងប្អូនសាច់ញាតិដែលគាត់ស្អប់ ម្ល៉ោះហើយវាកើតចលា-
 ចលក្នុងចិត្តគាត់អ្វីម៉្លោះទេ រៀបស្លាប់ ។

អាប៊ូល គេយកទៅកប់ក្បែរគុម្ពូស្ស៊ី ជិតខ្មោចនាង វ៉ែស៊ីនី ជាគូសនិរ្សរ
 របស់វា ហើយនៅពីខាងក្រៅ គេកប់ខ្មោចមួយព័ទ្ធនឹងឈូល
 ពីរនាក់ប៉ុន្តែប្រពន្ធ ។ គ្មានទេណាយកផែនចុះទៅដាក់ពិលើផ្ទះហើយចារក
 ដាក់ឈ្មោះឡើយ ។ ប៉ុន្តែអំណាចនៃអំពើជាគូសលរបស់គេ តែងមាននៅ
 ក្នុងជនវិញ ណានៃមនុស្សគ្រប់គ្នា មិនចេះរលប់រលាយឡើយ ។ ចប់

បុណ្យឈាប ឯកកិច្ចសព្វទុច្ចាសិការិត

ព្រះគ្រូសង្ឃសត្វា បុណ្យ-សម្ពាជ រៀបរៀង

កាលនៅថ្ងៃសុក្រទី ១១ ធ្នូ ព. ស. ២៤៧៦ គ. ស. ១៩៥៧ ក្នុង
វត្តទេពធីតារាម ក្រុងកំពង់ឆ្នាំង មានធ្វើពិធីឈាបនកិច្ចសព្វទុច្ចាសិ-
ការិត ជាញាមរបស់ព្រះបាទ្យាតបទុមវង្ស ពុទ្ធ-កេត បាទ្យាតគណ
ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ។

ក្នុងឧកាសបុណ្យឈាបនកិច្ចនោះ សម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី
សង្ឃនាយកគណៈមហានិកាយ បាននិមន្តទៅជាអធិបតីព្រមទាំងសំដែង
ធម៌ទេសនា ។ កាលសម្តេចបាននិមន្តទៅដល់វត្តទេពធីតារាម នៅ
វេលាម៉ោងប្រាំមួយដប់ប្រាំនាទីរសៀល, ពួកពុទ្ធបរិស័ទជាច្រើននឹងកង
ដីវាល, កងនារីក្លាហាន ព្រមទាំងអ្នករាជការទាំងឡាយ មានឯកឧត្តម
លីគីម-យុត ចៅហ្វាយខេត្តកំពង់ឆ្នាំងជាប្រមុខ បានមកឈររង់ចាំ
ទទួល ដើម្បីធ្វើការចំពោះសម្តេច ។ សម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី
បាននិមន្តឡើងលើវេទិកា ដែលគេរៀបចំទុកប្រគេន ហើយមានថេរដីកា
បដិសណ្ឋារកិច្ចគបចំពោះពួកពុទ្ធមាមកដទៃទាំងឡាយ មានឯកឧត្តម
លីគីម-យុត ជាប្រធាន អស់កាលដ៏គួរ, លុះសម្តេចបានថ្ងែងសេចក្តីចប់
ហើយ មានទុច្ចាសកម្មាកជាតំណាងបានរៀបរាប់អំពីជីវប្រវត្តិទុច្ចាសិការិត
ដែលទើបនឹងទទួលមរណភាពនោះ ដូចមានសេចក្តីជាសង្ខេបតទៅនេះ :

ឧបាសិការុត កើតនៅថ្ងៃសុក្រ៧កើតខែមិគសិរ ឆ្នាំម្សាញ់ឯកស័ក
 ព.ស. ២៤១៥ នៅភូមិកណ្តាល ឃុំកំពង់ឆ្នាំង (ស្រុករលាប្ដូ) (កំពង់
 ឆ្នាំង) ។ល។ ឧបាសិកានេះ លុះដល់ជំនាយុគំរប់៨១ ឆ្នាំ ក៏មានជរាពាធ
 ចូលមកយាយតាមធម្មតារបស់សត្វលោក, ព្រះបាទ្យាតបទុមវង្ស នាម
 ពុទ្ធកេត នឹងបុត្រធីតាព្រមទាំងញាតិមិត្តស្រាច់សាលោហិតដ៏ច្រើន
 បាននាំគ្នាទំបំបាច់ថែរក្សាព្យាបាលរោគនោះ ដោយប្ដាំទុសបង្កេងៗ ក៏
 នៅតែមិនបានស្រាកស្រាន្តសោះ, រោគបេះតែមានកម្លាំងឡើង នាំឲ្យ
 ឧបាសិការុតមានធនាហារ (ជាចំអាហារ) អស់រយៈកាល១ខែ, លុះដល់
 មកថ្ងៃចន្ទ២កើតខែមិគសិរឆ្នាំម្សាញ់បញ្ចស័កព.ស. ២៤៧៦ ឧបាសិការុត
 មិនអាចនឹងបន្តជីវិតបាន ក៏ធ្វើកាលកិរិយាកងជំនាយុគំរប់៨១ ឆ្នាំ
 រំលាំងខន្ធនៅកាន់បរលោកនាយ នៅវេលាម៉ោង១ដប់នាទីយប់ ចំពោះ
 ព្រះកក្រិត្រះសង្ឃកងវត្តទេពធីតារាមនោះ ។

ចំណែកព្រះសង្ឃព្រមទាំងបុត្រធីតាញាតិមិត្តជិតឆ្ងាយ ដែលធ្លាប់
 ស្គាល់រាប់អានគាត់នោះ ក៏មានសេចក្ដីអាឡោះអាល័យសោកស្ដាយជាទី
 បំផុត, តែធ្វើមេចមច្ចុសង្រ្គាមគឺជាសង្រ្គាមសម្រាប់ពង្រីកមនុស្សសត្វឲ្យ
 ផ្ដាច់ជីវិតសន្ធឹក មិនដែលទទួលអង្វររបស់មនុស្សសត្វណាមួយឡើយ ។

លុះចប់ជីវិតនេះហើយ ព្រះបាទ្យាតបទុមវង្ស បានថ្ងែងអំណរ
 គុណចំពោះពុទ្ធមាកមជនទាំងឡាយ, ចំពោះអ្នករាជការកងខេត្តដែលមាន

ឯកទត្តមលីតិម - យុត ជាប្រធាននឹងកងជីវិតល, កងនារីក្លាហាន ដូច
មានសេចក្តីតទៅនេះ :

ខ្ញុំព្រះករុណា អាត្មាកាតស្វមវិច្ឆន្តិកំណរគុណដ៏លើសលុប ចំពោះ
ព្រះភិក្ខុសង្ឃក្នុងខេត្តនេះ ដែលមានព្រះគេជព្រះគុណព្រះធម្មវិន្យាធិបតី
មេតណជាប្រធាន នឹងអស់លោកពុទ្ធមាមកដទៃទាំងឡាយមានឯកទត្តម
ជាដើម ដែលបាននិមន្តបានអញ្ជើញមកធ្វើការកិច្ចចំពោះសម្តេចផង
ជាកិត្តិយសក្នុងឧកាសបុណ្យនេះផង, ខ្ញុំព្រះករុណាអាត្មាកាតស្វមវិលក
កុសលដែលកើតឡើងអំពីធម្មទាននឹងអាមិសទានទាំងពីរប្រការ ចែក
ប្រគេនជូនចំពោះអស់លោកម្នាក់ទាំងឡាយ មានឯកទត្តមជាប្រធាន សូម
ឲ្យបានសម្រេចផលស្មើៗ កាតត្តា កុំបីប្រក្លាយទៅជាបការដទៃឡើយ ! ។

មួយចំណែកទៀត អាត្មាកាតស្វមវិលកកុសលនេះ ថ្វាយចំពោះ
ព្រះករុណា ជាម្ចាស់ជីវិត ដែលព្រះអង្គទ្រង់កំពុងតែពុះពារឧបស័ក្ត
ដើម្បីស្វែងរកឯករាជ្យដ៏បរិបូណ៌ ឲ្យប្រជារាស្ត្រក្នុងព្រះរាជាណាចក្រទាំង
មូលរបស់ទ្រង់ ។ ដោយអំណាចនៃបុព្វាសន៍នេះ សូមព្រះករុណា ជា
ម្ចាស់ជីវិត អាចដឹកនាំប្រទេសជាតិទាំងមូល ទៅកាន់វង្សនិរមន្តនឹង
អារ្យធម៌ ហើយសូមទ្រង់ប្រគល់គំនិតបរមសុខ ក្នុងសិរីរាជសម្បត្តិកុំបី !
មានឧបស័ក្តមកប៉ះពាល់ទ្រង់បានឡើយ ! ។